

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	6	Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	15
Teilebezeichnung	6	Wartung	15
Allgemeines	6	Reinigung	16
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Lagerung	16
Zeichenerklärung	6	Transport	16
Sicherheit	7	Fehlerbehebung	17
Bestimmungsgemäße Verwendung	7	Technische Daten	17
Restrisiken	7	Geräusch- und Vibrationsinformation	18
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	8	Recycling	19
Ergänzende Sicherheitshinweise	10	Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen	19
Vor Verwendung	12	Produkt entsorgen	19
Produkt und Lieferumfang prüfen	12	Garantie	20
Staubfangbehälter montieren / entfernen (Abb. A)	12	Konformitätserklärung	20
Fremdabsaugung verwenden	12		
Parallelanschlag montieren / entfernen (Abb. B)	12		
Tiefenanschlag montieren / entfernen (Abb. C)	13		
Maschinenstände nutzen (Abb. D)	13		
Verwendung	13		
Netzanschluss	13		
Ein- / Ausschalten (Abb. E)	13		
Spantiefe einstellen (Abb. F)	14		
Spanbreite einstellen (Abb. G)	14		
Falztiefe einstellen (Abb. H)	14		
Hobeln	14		
Kanten anfasen (Abb. I, J)	15		
Falzen (Abb. G, H, K)	15		

Lieferumfang

1. Elektrohobel
2. Staubsack
3. Parallelanschlag
4. Tiefenanschlag

Teilebezeichnung

5. Zusatzhandgriff
6. Sicherheitsschalter
7. Handgriff
8. Ein-/Aus-Schalter
9. Spantiefeneinstellung
10. Parallelanschlag
11. Gabelschlüssel für Hobelmesserwechsel
12. Spanauswurf
13. Tiefenanschlag
14. V-Nut zum Anfassen
15. Vordere Hobelsohle
16. Messerwelle
17. Hobelmesser
18. Hintere Hobelsohle
19. Maschinenständer

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Elektrohobel 800 W (im Folgenden nur "Elektrohobel" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Elektrohobel verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Elektrohobels führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Elektrohobels ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Bedienungsanleitung gehört zum Elektrohobel. Wenn Sie den Elektrohobel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich. Revision: ID 001 - 2020-09 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die
Bedienungsanleitung.



Das Intertek-Siegel bestätigt, dass der Elektrohobel bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

- Bearbeitung von gesundheitsgefährdenden Materialien (z. B. Asbestplatten);
- Verwendung des Elektrohobels für andere Zwecke als für die er bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für den Elektrohobel bestimmt sind;
- Veränderungen am Elektrohobel;
- Reparatur des Elektrohobels durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Elektrohobels;
- Bedienung oder Wartung des Elektrohobels durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Elektrohobel nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **EHO** **800**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Elektrohobel (EHO);
Leistung = 800 W

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Elektrohobel ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Hobeln von Holzwerkstoffen wie Balken oder Brettern,
- zum Abschrägen von Kanten,
- zum Falzen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Elektrohobels können folgende Gefährdungen auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird,
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird,
- Gesundheitsschäden, falls der Elektrohobel nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird,
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls der Elektrohobel über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Gefahr von Verletzungen, wenn lange Haare, weite Kleidungsstücke oder Schmuck von rotierenden Maschinenteilen erfasst werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*
- ### 2) Elektrische Sicherheit
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf**

in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.**
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.**
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**
Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.**
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.**
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.**
Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.**
Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert

den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.**

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.**

Ergänzende Sicherheitshinweise

- 1) **Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Elektrohobel – Hobeln**

- a) **Warten Sie den Stillstand der Messerwelle ab, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen. Eine freiliegende rotierende Messerwelle kann sich mit der Oberfläche verhaken und zum Verlust der Kontrolle sowie zu schweren Verletzungen führen.**

- b) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da die Messerwelle das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.**

- c) **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf eine andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.**

- d) **Führen Sie den Elektrohobel nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Ansonsten besteht Rückschlaggefahr, falls sich das Hobelmesser im Werkstück verhakt.**

- e) **Greifen Sie nie mit den Fingern in den Spanauswurf. Es besteht erhebliche Verletzungsgefahr durch rotierende Teile.**

- f) **Hobeln Sie nie über Metallgegenstände.** *Prüfen Sie vor dem Hobeln die zu bearbeitende Fläche auf Fremdkörper, z. B. Nägel. Durch Fremdkörper können Hobelmesser und/oder Messerwelle beschädigt werden.*
 - g) **Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Elektrohobel und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.** *Führen Sie den Elektrohobel immer mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Griffen.*
 - h) **Beim Hobeln von Holz und bleihaltigen Anstrichen kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen.** *Schließen Sie möglichst eine geeignete, externe Absaugvorrichtung an den Elektrohobel an und sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Arbeitsplatz. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.*
 - i) **Schützen Sie sich vor dem Berühren und/oder Einatmen von Schleifstäuben durch die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung.** *Tragen Sie eine Atemschutzmaske.*
 - j) **Essen, trinken und Rauchen Sie nicht während der Arbeit.** *Bevor Sie essen, trinken oder rauchen, müssen Sie sich reinigen. Lassen Sie kein Essen oder Getränke offen stehen, da die Gefahr der Staubablagerung besteht.*
 - k) **Verwenden Sie ausschließlich passende und scharfe Hobelmesser.** *Verschlossene, abgenutzte oder stumpfe Hobelmesser stellen eine zusätzliche Unfallgefahr dar, da sich der Elektrohobel schlechter führen lässt.*
 - l) **Berühren Sie niemals die sich noch drehende Messerwelle.**
 - m) **Benutzen Sie nur das Zubehör, das zum Lieferumfang gehört bzw. vom Hersteller empfohlen wird.**
- 2) Gefährdungen im Betrieb**
- a) **Überhitzen Sie nicht die zu hobelnde Fläche und entleeren Sie vor Arbeitspausen den Staubfangbehälter.** *Der Schleifstaub im Staubfangbehälter (das kann z. B. auch der Filterbeutel eines Staubsaugers sein) kann sich unter ungünstigen Umständen selbst entzünden.*
 - b) **Bedecken Sie bloße Haut und tragen Sie geeignete Kleidung. Halten Sie andere Personen und brennbare Materialien aus Ihrem Arbeitsbereich fern.** *Beim Hobeln kann es zu Spanflug kommen. Falls versehentlich ein metallener Gegenstand, z. B. ein Nagel, übersehen wird, kann es auch zu Funkenflug kommen.*
- 3) Beschädigungen der Elektrohobel**
- a) **Üben Sie beim Hobeln keinen starken Druck aus.** *Verwenden Sie ausschließlich das zum Lieferumfang gehörende Zubehör. Verwenden Sie kein anderes Zubehör.*
 - b) **Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.** *In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.*
 - c) **Reinigen Sie den Elektrohobel nicht mit scharfen Lösungsmitteln.**
 - d) **Benutzen Sie den Elektrohobel nicht, wenn der Maschinenständer defekt ist und/oder nicht mehr automatisch hoch- bzw. herunter klappt.**

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie den Elektrohobel nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie den Elektrohobel nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie den Elektrohobel unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickenungsgefahr! Es besteht Erstickenungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Heben Sie den Elektrohobel mit beiden Händen aus der Verpackung.
- Stellen Sie den Elektrohobel auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
- Kontrollieren Sie, ob der Elektrohobel oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Elektrohobel nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel Lieferumfang / Teilebezeichnung).

Staubfangbehälter montieren / entfernen (Abb. A)

- Stecken Sie vor dem Arbeitsbeginn immer den Staubfangbehälter **2** auf den Spanauswurf **12**.
- Zum entfernen ziehen Sie den Staubfangbehälter vom Spanauswurf ab.



Der Staubfangbehälter kann nur in einer Position aufgesteckt werden.

Fremdabsaugung verwenden

Für eine optimale Absaugung des Staubes und der Späne können Sie den Elektrohobel an eine Staubabsauganlage oder einen Staubsauger anschließen.

- Stecken Sie einen geeigneten Absaugschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Spanauswurf **12**. Verbinden Sie dann den Absaugschlauch mit einem Staubsauger (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Der Staubsauger muss für den zu bearbeitenden Werkstoff geeignet sein.
- Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserregenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.

Parallelanschlag montieren / entfernen (Abb. B)

- Befestigen Sie den Verstellwinkel **B** mit Hilfe der Schraube und der Flügelmutter im gewünschten Abstand am Parallelanschlag.
- Montieren Sie den Parallelanschlag **10** auf der Seite gegenüber des Spanauswurfes mit einer Rändelschraube **A**.
- Zum Entfernen des Parallelanschlag drehen Sie die Rändelschraube gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie diese ab.

Tiefenanschlag montieren / entfernen (Abb. C)

- Befestigen Sie den Tiefenanschlag **4** auf der Spanauswurfseite des Elektrohobels mit einer Rändelschraube **A**.
- Zum Entfernen des Parallelanschlag drehen Sie die Rändelschraube gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie diese ab.

Maschinenständer nutzen (Abb. D)

⚠️ WARNUNG!

Stellen Sie den Elektrohobel immer auf dem Maschinenständer ab. Der Maschinenständer ist federbelastet und klappt beim Arbeiten selbstständig hoch. Verwenden Sie den Elektrohobel nicht ohne funktionsfähigen Maschinenständer und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

Der Maschinenständer **19** ermöglicht das Abstellen des Gerätes auf dem Werkstück, ohne dass dieses beschädigt wird.

Der federbelastete Maschinenständer klappt automatisch hoch, wenn Sie arbeiten und den Hobel nach vorne bewegen. Dadurch senkt sich der hintere Teil der Hobelsohle **18** auf das Werkstück.

Verwendung

Netzanschluss

Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Elektrohobels übereinstimmt. Der Elektrohobel ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230 V~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert.

Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Steckdose liegt, können Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Dabei muss der Querschnitt des Verlängerungskabels mindestens 1,5 mm² betragen. Lassen Sie sich ggf. beim Kauf im Fachhandel beraten. Halten Sie das Verlängerungskabel so kurz wie möglich und achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel keine Stolperfalle darstellt.

Achten Sie, dass kein Wasser in die Nähe von elektrischen Teilen des Elektrohobels sowie an Personen, die sich im Arbeitsbereich befinden, gelangt.

Ein- / Ausschalten (Abb. E)

Einschalten:

- Drücken Sie den Sicherheitsschalter **6** und halten Sie ihn gedrückt.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **8**.

Ausschalten:

- Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los, um den Elektrohobel auszuschalten.

Die Messerwelle **16** mit den Hobelmessern **17** dreht noch einige Sekunden nach, bevor sie zum Stillstand kommt.

Spantiefe einstellen (Abb. F)

- Stellen Sie mit der Spantiefeneinstellung **9** die gewünschte Spantiefe ein. Den eingestellten Wert lesen Sie an der Skala ab.
Einstellbereich: 0 – 2 mm.
- Drehung im Uhrzeigersinn: Spantiefe erhöhen
- Drehung gegen den Uhrzeigersinn: Spantiefe verringern

Spanbreite einstellen (Abb. G)

- Lösen Sie die Flügelmutter **C** des Parallelanschlags **10**.
- Stellen Sie die gewünschte Spanbreite ein. Einstellbereich: 0 – 82 mm.
- Drehen Sie die Flügelmutter wieder fest.

Falztiefe einstellen (Abb. H)

Verwenden Sie den Tiefenanschlag zusätzlich zum Parallelanschlag, wenn Sie Falze herstellen möchten.

- Lösen Sie die Rändelschraube **A** auf der Spanauswurfseite.
- Stellen Sie die gewünschte Falztiefe mit dem Tiefenanschlag **13** ein. Den eingestellten Wert lesen Sie an der Skala ab.
Einstellbereich: 0 – 8 mm.
- Drehen Sie die Rändelschraube wieder fest.

Hobeln

⚠️ WARNUNG!

Führen Sie den Elektrohobel nur eingeschaltet an das Werkstück. Ansonsten besteht Rückschlaggefahr durch die sich drehenden Hobelmesser.

- Stellen Sie die gewünschte Spantiefe ein (siehe Abschnitt „Spantiefe einstellen“).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
- Schalten Sie den Elektrohobel ein (Ein-/Ausschalter **8** und Sicherheitsschalter **6** drücken).
- Setzen Sie den Elektrohobel mit dem vorderen Teil der Hobelsohle **15** auf das Werkstück.
- Führen Sie den Elektrohobel gleichmäßig und mit geringem Vorschub über die zu bearbeitende Fläche.

Beachten Sie:

- Beim Hobeln von Flächen (Bretter, Balken etc.), muss die Hobelsohle immer auf der gesamten Fläche aufliegen.
- Üben Sie den Druck gleichmäßig über beide Griffe **5** / **7** auf das Werkstück aus.
- Zu großer Vorschub mindert die Oberflächengüte. Außerdem kann dabei schnell der Spanauswurf verstopfen.
- Arbeiten Sie bei Harthölzern mit geringer Spantiefe und geringem Vorschub.

Kanten anfasen (Abb. I, J)

⚠️ WARNUNG!

Führen Sie den Elektrohobel nur eingeschaltet an das Werkstück. Ansonsten besteht Rückschlaggefahr durch die sich drehenden Hobelmesser.

Mit der in der vorderen Hobelsohle **15** vorhandenen V-Nut **14** können Sie Kanten anfasen (anschrägen).

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Schalten Sie den Elektrohobel ein (Ein-/Ausschalter **8** und Sicherheitsschalter **6** drücken).
- Setzen Sie den Elektrohobel mit dem vorderen Teil der Hobelsohle auf die Werkstückkante, die Sie anfasen möchten.
- Führen Sie den Elektrohobel an der Werkstückkante entlang. Achten Sie dabei auf konstante Winkellage (45°) und gleichmäßigen Vorschub.

Falzen (Abb. G, H, K)

⚠️ WARNUNG!

Führen Sie den Elektrohobel nur eingeschaltet an das Werkstück. Ansonsten besteht Rückschlaggefahr durch die sich drehenden Hobelmesser.

Das Herstellen von Falzen kann beispielsweise bei der Reparatur von Tür- und Fensterrahmen hilfreich sein.

- Stellen Sie die Falzbreite mit dem Parallelanschlag **10** ein.
- Justieren Sie die Falztiefe mit dem Tiefenanschlag **13**. Die maximale Falztiefe beträgt 8 mm.
- Hobeln Sie so oft, bis die gewünschte Falztiefe erreicht ist.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker der Elektrohobel vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Der Elektrohobel ist weitgehend wartungsfrei. Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Hobelmesser wechseln/montieren (Abb. L, M, N)

⚠️ WARNUNG!

Die Hobelmesser sind scharf. Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe beim Wechseln der Hobelmesser.

Die Messerwelle **16** des Elektrohobels verfügt über zwei doppelschneidige Hobelmesser **17**. Wenn die Hobelmesser stumpf sind, können Sie sie wenden. Wenden Sie sich an unseren Service, wenn Sie neue Hobelmesser für Ihren Elektrohobel benötigen.

- Ziehen Sie den Gabelschlüssel **11** aus dem Elektrohobel.
- Drehen Sie die Messerwelle, bis die Hobelmesser gut zugänglich sind.
- Lösen Sie alle drei Sechskantschrauben.
- Schieben Sie das Hobelmesser seitlich in Richtung Spanauswurf **12** aus seiner Aufnahme.

- Wenden Sie das Hobelmesser oder setzen Sie ein neues, beispielsweise ein Hartmetall-Hobelmesser ein.
- Befestigen Sie das Hobelmesser wieder mit den drei Sechskantschrauben.



Um ein gutes Arbeitsergebnis zu erhalten, sollten Sie stets beide Hobelmesser wechseln bzw. wenden. Ansonsten kann es zu einer Unwucht kommen.

Antriebsriemen wechseln (Abb. O, P)

Die Messerwelle wird mit einem Zahnriemen angetrieben, der bei nachlassender Spannung oder Bruch gewechselt werden muss. Wenden Sie sich an unseren Service, wenn Sie einen neuen Zahnriemen für Ihren Elektrohobel benötigen.

- Entfernen Sie den Gehäusedeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- Durchtrennen Sie den verschlissenen Zahnriemen mit einem Messer.
- Reinigen Sie die Riemenscheiben gründlich.
- Legen Sie den neuen Zahnriemen auf die kleine Riemenscheibe auf und drücken Sie ihn unter Drehen auf die große Riemenscheibe auf.
- Montieren Sie den Gehäusedeckel.

Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Elektrohobels.

Kontrollieren Sie u. a., ob

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- das Stromkabel und der Stecker unbeschädigt sind,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Reinigung



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Elektrohobels gelangen.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder Pinsel.
- Reinigen Sie auch die Lüftungsschlitze und den Bereich der Werkzeugaufnahme.
- Entfernen Sie Staub/Späne durch Ausblasen mit Druckluft.
- Entleeren Sie den Staubfangbehälter **2**. Dieser besitzt hierfür an der Unterseite einen Reißverschluss.

Lagerung

- Entfernen Sie Parallelanschlag, Tiefenanschlag und Staubauffangbehälter vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Parallelanschlag montieren / entfernen"; "Tiefenanschlag montieren / entfernen"; "Staubauffangbehälter montieren / entfernen")
- Reinigen Sie den Elektrohobel vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie den Elektrohobel an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie den Elektrohobel bei einer Umgebungstemperatur von 5 - 30° C.

Transport

- Entfernen Sie Parallelanschlag, Tiefenanschlag und Staubauffangbehälter vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Parallelanschlag montieren / entfernen"; "Tiefenanschlag montieren / entfernen"; "Staubauffangbehälter montieren / entfernen")
- Tragen Sie den Elektrohobel stets am dafür vorgesehenen Handgriff.
- Transportieren Sie den Elektrohobel vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Keine Funktion.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker ein.
	Der Sicherheitsschalter ist gedrückt.	Entriegeln Sie den Sicherheitsschalter.
	Antriebsriemen gebrochen.	Wechseln Sie den Antriebsriemen.
Die Hobelleistung ist schlecht.	Das Hobelmesser ist stumpf.	Lassen Sie das Hobelmesser nachschärfen oder ersetzen Sie es durch ein neues.
	Eine zu große Hobeltiefe ist eingestellt.	Wählen Sie bei Harthölzern eine geringe Hobeltiefe und arbeiten Sie mit geringem Vorschub.
	Der Elektrohobel wurde nicht mit gleichmäßigem Vorschub über das Werkstück geführt.	Führen Sie den Elektrohobel mit gleichmäßigem Vorschub über das Werkstück.

Technische Daten

Modell	WWS-EH0800
Betriebsspannung	230 V ~ / 50 Hz
Leistung	800 W
Schutzklasse	II
Leerlaufdrehzahl	16000 min ⁻¹
Hobelmesserbreite	max. 82 mm
Spanabnahme	max. 2 mm
Falztiefe	max. 8 mm
Hobelmesserdicke	1,2 mm
Hobelmesser Typ	82 x 6 x 1,2-65MN

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	85,0 dB(A)
Schalleistungspegel: L_{WA}	96,0 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Vibrationsinformation

Gemessen gemäß EN 62841.

Vibrationswert: $a_{h,D}$	6,92 m/s ²
Unsicherheit: K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.

- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40°C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 2-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile

angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

Table of contents

Contents	22	Maintenance, cleaning, storage and transport	29
Description of parts	22	Maintenance.....	29
General	22	Cleaning.....	30
Reading and storing the user manual.....	22	Storage.....	30
Explanation of symbols.....	22	Transport.....	30
Safety	23	Troubleshooting	31
Scope of use.....	23	Technical data	31
Residual risks.....	23	Noise and vibrations levels	32
General safety instructions for power tools.....	24	Recycling	33
Additional safety instructions.....	25	Disposal of packaging, paper and printed matter.....	33
Before Use	27	Disposal of the product.....	33
Check the planer and scope of delivery.....	27	Warranty	33
Mounting / removing the dust collector (Fig. A).....	27	Declaration of conformity	34
Using external extraction.....	27		
Mounting / removing the parallel guide (Fig. B).....	27		
Mounting / removing the depth stop (Abb. C).....	27		
Using the machine stand (Fig. D).....	27		
Usage	28		
Mains connection.....	28		
Switching on and off (Fig. E).....	28		
Adjusting the planing depth (Fig. F).....	28		
Adjusting the planing width (Fig. G).....	28		
Adjusting the rebate depth (Fig. H).....	28		
Planing.....	28		
Chamfering edges (Abb. I, J).....	29		
Rebating (Abb. G, H, K).....	29		



Contents

1. Plane
2. Dust bag
3. Parallel guide
4. Depth stop

Description of parts

5. Additional handle
6. Safety switch
7. Handle
8. On/Off switch
9. Planing depth adjustment
10. Parallel guide
11. Wrench for changing the planer blade
12. Chip ejection outlet
13. Depth stop
14. V-groove for chamfering
15. Front planer base
16. Blade drum
17. Planer blade
18. Rear planer base
19. Machine stand

General

Reading and storing the user manual

This operating manual is an integral part of this 800 W electric planer (hereafter referred to only as the "planer"). It contains important information on safety, usage and maintenance.

Please familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the planer. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions given in this manual may result in serious injury or damage to the planer.

Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this planer.

Keep this manual in a safe place for future reference. This user manual is part of the planer. If you give the planer to a third party, you must also hand over this operating manual. The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2021-03 - REV002

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the planer or on the packaging.



Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



Indicates a hazard that can cause minor or moderate injuries when ignored.



Warns against possible damages.



This symbol refers to useful information on assembly or usage.



Declaration of conformity (see chapter "Declaration of conformity"): Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.



Read the operating manual.



The Intertek seal confirms that the planer is safe when used properly. The "GS" symbol stands for verified safety. Products that are marked with this symbol meet the requirements of the German product safety law (ProdSG).

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS - **EHO** **800**
Distributor Product (GER) Power

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Planer (EHO);
Power = 800 W

Safety

Scope of use

The planer is suitable for private and DIY use only for the following purposes:

- for planing wood such as beams or boards,
- for chamfering edges,
- for scraping.

Any other use is expressly prohibited and is considered as misuse.

The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- machining hazardous materials (e.g. asbestos sheets);
- Using the planer for purposes other than the intended purpose;
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, maintenance and cleaning instructions given in this operating manual.
- Using accessories or spare parts that are not intended for the planer;
- Making changes to the planer;
- Repair of the planer by a person other than the manufacturer or a technician;
- Using the planer for commercial or industrial applications.
- Use or maintenance of the planer by persons not familiar with its operation and/or who are not aware of the related risks.

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following risks may arise due to the nature of the planer:

- Lung damage if suitable dust mask is not worn.
- Hearing loss if adequate hearing protection is not worn.
- Health issues if the planer is not used and maintained properly,
- Health issues resulting from hand-arm vibrations, if the planer is used for an extended period of time, or is not held and maintained properly,
- Risk of injury if long hair, loose clothing or jewellery gets caught in rotating parts of the machine.





General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional safety instructions

- 1) **Additional safety instructions for the planer - Planing**
 - a) **Ensure that the blade has come to a complete stop before putting the power tool down.** *An exposed and rotating blade can get snagged on the surface and lead to a loss of control of the tool and result in severe injury.*





- b) **Hold power tools only by insulated surfaces, because the blade drum may come into contact with its own power cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
- c) **Fix and secure the workpiece using clamps or in some other manner on a stable surface.** *If you hold the workpiece only with your hand or against your body, it is unstable, which can lead to loss of control.*
- d) **Guide the planer to the workpiece only after switching it on.** *Otherwise there is a risk of kickback if the planer gets snagged in the workpiece.*
- e) **Never put your fingers into the chip ejector.** *There is a considerable risk of injury due to rotating parts.*
- f) **Never plane metal objects.** *Before planing, check the surface to be planed for foreign objects such as nails. Foreign objects may damage the planer blades and / or blade drum.*
- g) **Never place your hands near or in front of the planer and the surface to be machined, as there is risk of injury if the tool slips.** *Always operate the planer with both hands using the handles provided.*
- h) **Toxic dust can be produced when wood and paints containing lead are planed.** *If possible, connect a suitable external extraction device to the planer and ensure adequate ventilation at the workplace. Follow local regulations regarding the machining of certain materials.*
- i) **Protect yourself against contact and / or inhaling the dust by using appropriate personal protective equipment.** *Wear a dust mask.*
- j) **Do not eat, drink and smoke while working.** *Wash your hands before*

eating, drinking or smoking. To avoid dust contamination, do not leave any food or drink uncovered.

- k) **Use only suitable and sharp planing blades.** *Used up, worn out or blunt planer knives pose an additional risk of accidents because it becomes difficult to operate the planer.*
- l) **Never touch the rotating knife drum.**
- m) **Use only the accessories included with the delivery or those recommended by the manufacturer.**

2) Operating hazards

- a) **Do not overheat the surface to be planed and empty the dust collector before taking breaks.** *The planing dust in the dust collector (this may also be the filter bag of a vacuum cleaner) can catch fire under poor conditions.*
- b) **Cover exposed skin and wear appropriate clothing. Keep other people and flammable materials away from your work area.** *Chips may be hurled out during planing. If a metallic object such as a nail is overlooked by mistake, it can also cause sparks.*
- 3) **Damage to the planer**
 - a) **Do not apply excess pressure when planing.** *Use only the accessories included in the delivery. Do not use any other accessory.*
 - b) **Only parts that match the original device data should be used for repairs.** *There are electrical and mechanical parts in this device that need to be protected against sources of hazards.*
 - c) **Do not clean the planer using aggressive solvents.**
 - d) **Do not use the planer when the machine stand is defective and / or does not fold up and down automatically.**

Before Use

WARNING!

Do not use the planer in a potentially explosive atmosphere. Use the planer only in ambient temperatures between 10 - 40 °C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

Check the planer and scope of delivery

WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Lift the planer out of the packaging with both hands.
- Place the planer on a flat and stable surface, such as a workbench.
- Check whether the planer or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the planer. Contact the manufacturer at the service address indicated on the warranty card.
- Check whether the delivery is complete (see chapter Contents / Description of parts).

Mounting / removing the dust collector (Fig. A)

- Always attach the dust collector **2** to the chip ejector **12** before starting the work.
- To remove, detach the dust collector from the chip ejector.



The dust collector can only be attached in one position.

Using external extraction

For optimal extraction of dust and chips, you can connect the planer to a dust extraction unit or a vacuum cleaner.

- Attach a suitable dust extraction hose (not included in the supply) to the chip ejector **12**. Then connect the hose to a dust extraction device (not included in the supply).
- The dust extractor has to be suitable for the material being sanded.
- Use a special dust extractor when extracting toxic, carcinogenic or fine dust.

Mounting / removing the parallel guide (Fig. B)

- Attach the adjustment angle **B** to the parallel guide at the desired distance using the screw and the winged nut.
- Mount the parallel guide **10** to the opposite side of the chip ejector using a knurled screw **A**.
- To remove the parallel guide, rotate the knurled screw counterclockwise and remove it.

Mounting / removing the depth stop (Abb. C)

- Attach the depth stop **4** on the chip ejector side of the planer using a knurled screw **A**.
- To remove the parallel guide, rotate the knurled screw counterclockwise and remove it.

Using the machine stand (Fig. D)

WARNING!

Always place the planer on the machine stand. The machine stand is spring loaded and automatically folds up when working. Do not use the planer if the machine stand is not working and do not make any modifications to it.



The machine stand **19** allows the tool to be placed on the workpiece without damaging it. The spring-loaded machine stand folds up automatically when you work and move the planer forward. This lowers the rear part of the planer base **18** onto the workpiece.

Usage

Mains connection

Check if the existing mains voltage matches with the specification on the rating plate of the planer. The planer is designed for use with single-phase AC 230V ~ / 50 Hz and has protective insulation.

Use an extension cable if the work area is not close to the mains outlet. Ensure an extension cable with sufficient conductor diameter (min. 1.5 mm²) is used. Keep extension cords as short as possible and make sure that they do not pose a tripping hazard.

Ensure that water does not come close to the electrical parts of the planer, as well as with anyone who is in the work area.

Switching on and off (Fig. E)

Switching on:

- Push the safety switch **6** and keep it pressed.
- Press the "On / Off switch" **8**.

Switching off:

- Release the On / Off switch to switch off the planer.

The blade drum **16** with the planer blades **17** continues to rotate for a few seconds before stopping.

Adjusting the planing depth (Fig. F)

- Adjust the desired planing depth using the planing depth adjustment **9**.
The adjusted value can be read on the scale.
Adjustment range: 0 - 2 mm
- Clockwise rotation: Increases planing depth
- Counterclockwise rotation: Decreases planing depth

Adjusting the planing width (Fig. G)

- Loosen the winged nut **C** on the parallel guide **10**.
- Adjust the desired planing width.
Adjustment range: 0 - 82 mm
- Tighten the winged nut once again.

Adjusting the rebate depth (Fig. H)

Use the depth stop in addition to the parallel guide if you want rebates.

- Loosen the knurled screw **A** on the chip ejector side.
- Adjust the desired depth using the depth stop **13**. The adjusted value can be read on the scale.
Adjustment range: 0 - 8 mm
- Tighten the knurled screw once again.

Planing

⚠ WARNING!

Move the planer to the workpiece only after switching it on. Otherwise there is risk of kickback due to the rotating planer blades.

- Adjust the desired planing depth (see section "Adjusting the planing depth").
- Connect the mains plug to a properly installed power socket.

- Switch the planer on (Press on / off switch **8** and safety switch **6**).
- Place the planer with the front part of the planer base **15** on the workpiece.
- Move the planer evenly and slowly on the surface to be machined.

Please note:

- When planing surfaces (planks, boards, etc.), the planer base should always rest on the entire surface.
- Apply pressure evenly over both handles **5** / **7** on the workpiece.
- Excessive speed reduces the surface quality. In addition, the chip ejector may clog quickly.
- Use less planing depth and slow speed when working with hardwood.

Chamfering edges (Abb. I, J)

⚠ WARNING!

Move the planer to the workpiece only after switching it on. Otherwise there is risk of kickback due to the rotating planer blades.

With the V-groove **15** available in the front plane base **14** you can chamfer edges (beveling).

- Connect the mains plug to a power socket.
- Switch the planer on (Press on / off switch **8** and safety switch **6**).
- Place the planer with the front part of the planer base on the workpiece edge that you want to chamfer.
- Move the planer along the workpiece edge. Maintain a 45° angle and move the machine evenly over the workpiece.

Rebating (Abb. G, H, K)

⚠ WARNING!

Move the planer to the workpiece only after switching it on. Otherwise there is risk of kickback due to the rotating planer blades.

Fabricating rebates can be helpful, for example, when repairing door and window frames.

- Adjust the rebate width using the parallel guide **10** .
- Adjust the rebate depth using the depth stop **13** . The maximum rebate depth is 8 mm.
- Plane the surface until the desired rebate depth is reached.

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Disconnect the planer from the mains before making any adjustments, maintenance or repair.

Maintenance

The planer is practically maintenance-free.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians are those with relevant training and experience, are familiar with the design and construction requirements of the product and understand the safety regulations. Keep your tool bits always sharp. Sharpen them always using a suitable tool as recommended by the tool bit manufacturer.

Changing / mounting planer blades (Fig. L, M, N)

⚠ WARNING!

The planer blades are sharp. Wear appropriate safety gloves when changing the planer blades.

The blade drum **16** of the planer has two double-edged planer blades **17** . When the planer blade become blunt, you can reverse it. Please contact our service department if your need new planing blades for your planer.



- Pull the wrench **11** from the planer
- Turn the blade drum till you can easily access the planer blades.
- Loosen the three hexagonal screws.
- Slide the planer blade sideways in the direction of the chip ejector **12** out of its holder.
- Reverse the planer blade or insert a new one, for example a carbide planing blade.
- Fasten the planer blade again using the three hexagonal screws.



In order to get a good result, you should always replace or reverse both the planing blades. Otherwise, it may result in an imbalance.

Changing the drive belt (Fig. O. P)

The blade drum is driven by a toothed belt, which has to be replaced in case the tension reduces or it breaks.

Please contact our service department if you need a new toothed belt for your planer.

- Remove the housing cover using a Phillips-head screwdriver.
- Cut the worn out toothed belt using a knife.
- Clean the belt pulleys thoroughly.
- Place the new toothed belt on the small belt pulley and mount it while turning the large belt pulley.
- Mount the housing cover.

Regularly check the condition of the planer. Especially check if:

- the switches are not damaged,
- the accessories are in proper condition,
- the power cord and the plug are not damaged,
- the ventilation slots are not blocked and clean. If necessary, use a soft brush to clean them.

If you notice any damage, get it fixed by a specialist workshop to avoid any risks.

Cleaning



Make sure that liquids do not get into the planer.

- Clean the housing using a soft cloth or brush.
- Also clean the air vents and the tool holder area.
- Remove dust / chips by blowing with compressed air.
- Empty the dust collector **2**. It has a zipper at the bottom for this purpose.

Storage

- Remove the parallel guide, depth stop and dust collector before storage (see chapter "Mounting / remove parallel guide" ; "Mounting / removing the depth stop" ; "Mounting / removing the dust collector")
- Clean the planer before storage.
- Keep the planer in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when not being used.
- Store the planer at an ambient temperature of 5 - 30° C.

Transport

- Remove the parallel guide, depth stop and dust collector before storage (see chapter "Mounting / remove parallel guide" ; "Mounting / removing the depth stop" ; "Mounting / removing the dust collector")
- Always carry the planer using the handle provided for this purpose.
- Use the original packaging and secure the planer in place during transport.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Not working.	The power cord is not plugged in.	Plug in the power cord.
	The safety switch is pressed.	Release the safety switch.
	Drive belt is broken.	Replace the drive belt.
The planing quality is poor.	The planer blade is blunt.	Get the planer blade resharpened or replace it with a new one.
	The planing depth is too much.	Select a smaller planing depth for hardwoods and work with low speed.
	The planer was not moved uniformly across the workpiece.	Move the planer with uniform speed across the workpiece.

Technical data

Model	WWS-EH0800
Operating voltage	230 V ~ 50 Hz
Power	800 W
Protection class	II
No-load speed	16000 min ⁻¹
Planer blade width	max. 82 mm
Chip removal	max. 2 mm
Rebating depth	max. 8 mm
Planer blade thickness	1.2 mm
Planar blade type	82 x 6 x 1.2-65MN



Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 62841. The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable hearing protection device).

Sound pressure level: L_{pA} 85,0 dB(A)

Sound power level: L_{wA} 96,0 dB(A)

Uncertainty: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Vibration details

Tested according to EN 62841.

Vibration value: $a_{h,D}$ 6,92 m/s²

Uncertainty: K 1,5 m/s²

The overall vibration value and the noise emission value specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration value and the noise emission value specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

⚠ WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined.

- Is the product well-maintained and in good condition
- How, and for what material, will the product be used.
- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the product held tightly by the user.
- Is the product operated properly as described in this manual
- If the product is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness

⚠ WARNING!

Safety measures have to be defined to protect the operator based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load).

Depending on the way the tool is used and the operating conditions, the following safety precautions have to be taken for the safety of the operator:

- Try to avoid exposure to vibration as much as possible.
- Only use proper accessories.
- Wear anti-vibration gloves when using the product.
- Follow the instructions on maintenance and care given in this product manual.
- Avoid using the product at temperatures below 10°C and over 40°C.
- Plan your work in such a way so that you do not have to use vibrating tools over several days.

Recycling

Disposal of packaging, paper and printed matter



Dispose of packaging, paper and printed matter in accordance with the type of material and local regulations applicable in your area.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this device with normal

household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market:

When purchasing a new device, you have the right to return the old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic devices are obliged to take back old devices free of charge, even if you do not purchase a new device, if the dimension of the old device does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the device that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old devices.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This device comes with a 2 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or fabrication defect occur in this product within 2 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 2 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The device has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery. The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear





or for the damage to fragile parts, e.g switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

- Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.
- You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your operating instructions (below left) or as sticker on the back or lower side.
- If functional or other defects occur, first call or email the following service department.
- You can then send a product recorded as defective postage free along with the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Declaration of conformity

The EU declaration of conformity can be found on the penultimate page of this manual.

Sommaire

Étendue de la livraison	36	Maintenance, nettoyage, stockage et transport	45
Description des pièces	36	Entretien	45
Généralités	36	Nettoyage	46
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	36	Stockage.....	46
Explication des symboles	36	Transport.....	46
Sécurité	37	Dépannage	47
Utilisation conforme à la finalité.....	37	Caractéristiques techniques	47
Autres risques.....	37	Information concernant le bruit et les vibrations	48
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	38	Recyclage	49
Consignes de sécurité supplémentaires	40	Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés	49
Avant l'utilisation	42	Éliminer le produit.....	49
Vérification de la raboteuse électrique et de la livraison	42	Garantie	50
Monter / enlever le collecteur de poussière (fig. A)	42	Déclaration de conformité	50
Utilisation d'une aspiration tierce.....	42		
Monter / enlever la butée parallèle (fig. B).....	42		
Monter / enlever la butée de profondeur (fig. C)	43		
Utilisation du support machine (fig. D)	43		
Utilisation	43		
Connexion au réseau.....	43		
Marche et arrêt (fig. E).....	43		
Réglage de la profondeur de rabotage (fig. F)	44		
Réglage de la largeur de rabotage (fig. G)	44		
Réglage de la profondeur de feuillure (fig. H)	44		
Rabotage	44		
Chanfreinage (fig. I, J)	45		
Feuillage (fig. G, H, K)	45		

Étendue de la livraison

1. Rabot électrique
2. Sac à poussière
3. Butée parallèle
4. Butée de profondeur

Description des pièces

5. Poignée supplémentaire
6. Interrupteur de sécurité
7. Poignée
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Réglage de la profondeur de rabotage
10. Butée parallèle
11. Clé à fourche pour le remplacement des lames de rabot
12. Éjection des copeaux
13. Butée de profondeur
14. Encoche en V pour chanfreiner
15. Semelle avant de rabot
16. Arbre de lame
17. Lame de rabot
18. Semelle arrière de rabot
19. Support machine

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie du rabot électrique 800 W (par la suite désigné uniquement par « Rabot électrique »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien.

Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le rabot électrique. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou des dommages au rabot électrique.

Observez les dispositions locales ou nationales en vigueur pour utiliser ce rabot électrique. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure. Cette notice fait partie du rabot électrique. Si vous remettez le rabot électrique à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Revision: ID 001 - 2021-03 - REV002

Explication des symboles

Les symboles et les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le rabot électrique ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre « déclaration de conformité ») : les produits portant ce logo remplissent les conditions définies par le droit européen dans l'Espace économique européen.



Lisez la notice.



Le label Intertek confirme que le rabot électrique est sûr lorsqu'elle est utilisée de manière conforme. Le symbole « GS » signifie sécurité testée (« Geprüfte Sicherheit »). Les produits identifiés par ce symbole répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité du produit (ProdSG).

La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

WWS - **EHO** **800**
Distributeur Produit (GER) Puissance

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produit (GER)** = Rabot électrique (EHO);
Puissance = 800 W

- Usinage de matériaux nocifs pour la santé (ex. plaques d'amiante) ;
- Utilisation du rabot électrique à d'autres fins que celle pour laquelle il est destiné ;
- Non-respect des consignes de sécurité et des mises en garde ainsi que des instructions d'utilisation, de maintenance et de réparation contenues dans ce manuel d'utilisation ;
- Utilisation d'accessoires et pièces de rechange non prévus pour le rabot électrique ;
- Modifications sur le rabot électrique ;
- Réparation du rabot électrique par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié ;
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du rabot électrique ;
- Utilisation ou maintenance du rabot électrique par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le rabot et/ou qui ne comprennent pas les dangers associés.

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Ce rabot électrique est exclusivement adapté pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- le rabotage des matériaux en bois, comme des poutres ou des planches,
- le chanfreinage des arêtes,
- le feuillage.

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme une utilisation non conforme.

Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, certains risques résiduels manifestes ne peuvent pas être exclus totalement. Les dangers suivants, inhérents au type de rabot électrique, peuvent survenir :

- Lésions pulmonaires en cas de non-utilisation de masque de protection anti-poussière,
- troubles de l'audition en cas de non-utilisation d'une protection anti-bruit,
- atteintes à la santé en cas d'utilisation et de maintenance incorrectes du rabot électrique,
- atteintes à la santé liées aux vibrations dans la main et le bras, au cas où le rabot électrique est utilisé pendant longtemps ou qu'il n'est pas guidé et entretenu correctement,
- risque de blessures en cas de happement des cheveux, des vêtements amples ou des bijoux dans les pièces de machine en rotation.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. *Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et / ou blessures graves.*

Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*
- b) **Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

2) Sécurité électrique

- a) **La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière.**

N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. *Les connecteurs non modifiés et prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.*

- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*
 - c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque d'électrocution.*
 - d) **N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement.** *Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.*
 - e) **Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.*
 - f) **Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque d'électrocution.*
- ### 3) Sécurité des personnes
- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous**

êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.

- b) **Portez un équipement de protection personnel et portez toujours des lunettes de protection.** Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive selon le type et l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.
 - c) **Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil électrique est hors circuit avant de le raccorder à l'alimentation électrique et / ou à la batterie avant de le prendre ou de le porter.** *Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.*
 - d) **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
 - e) **Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment.** *Ainsi pouvez-vous mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
 - f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
 - g) **Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*
 - h) **Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- 4) **Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser.** *En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.*
 - b) **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
 - c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
 - d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu**



ces instructions utiliser l'outil électrique. *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*

- e) **Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique. Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.**
- f) **Veiller à ce que les outils de coupe restent acérés et propres. Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.**
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.**
- h) **Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.**

5) Réparation

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.**

Consignes de sécurité supplémentaires

- 1) **Consignes de sécurité supplémentaires pour le rabot électrique – le rabotage**
- a) **Attendez l'immobilisation de l'arbre de la lame avant de poser l'outil électrique. Lorsqu'il est mis à nu, l'arbre de la lame rotatif peut se coincer dans la surface, provoquer une perte de contrôle et être à l'origine de graves blessures.**
- b) **Tenez l'outil électrique par les poignées isolées, parce que l'arbre de la lame peut toucher son propre câble d'alimentation. Le contact avec un câble sous tension peut également mettre sous tension des pièces métalliques de l'appareil et provoquer une électrocution.**
- c) **Fixez et sécurisez la pièce à usiner à l'aide des serre-joints ou d'une autre manière sur un support stable. Si vous tenez la pièce uniquement à la main ou contre vous, celle-ci est instable, ce qui peut entraîner des pertes de contrôle.**
- d) **Appliquez uniquement le rabot électrique contre la pièce à usiner lorsque cette dernière est enclenchée. Sinon, il existe un risque de rebond, si la lame du rabot s'accroche dans la pièce.**
- e) **N'introduisez pas les doigts dans les copeaux rejetés. Risque important de blessure dû à des pièces en rotation.**
- f) **Ne rabotez jamais sur des objets métalliques. Avant le rabotage, vérifiez que la surface à usiner ne présente aucun corps étranger, ex. clous. Les corps étrangers peuvent entraîner des dommages sur la lame du rabot et/ou l'arbre de la lame.**
- g) **Ne placez en aucun cas les mains à côté ou devant le rabot électrique et**

la surface à usiner, car il existe un risque de blessure en cas de **dérapiage**. Guidez toujours le rabot électrique avec les deux mains aux poignées prévues à cet effet.

- h) **Le rabotage du bois et des peintures à base de plomb peut entraîner le dégagement de poussières nocives.** Raccordez si possible un dispositif d'aspiration externe adapté sur le rabot électrique et assurez une ventilation suffisante sur le poste de travail. Respectez les consignes en vigueur dans votre pays concernant les matériaux à usiner.
- i) **Protégez-vous contre tout contact et/ou toute inhalation des poussières avant de toucher et/ou d'inhaler des poussières de métal en utilisant un équipement de protection individuelle adapté.** Portez un masque anti-poussière.
- j) **Ne travaillez pas en mangeant, buvant ou fumant.** Avant de manger, boire ou fumer, vous devez vous laver. Ne laissez pas traîner de la nourriture ou des boissons sans protection, car la poussière peut venir s'y déposer.
- k) **Utilisez exclusivement des lames de rabot adaptées et aiguisées.** Les lames de rabot usées ou émoussées constituent un risque d'accident supplémentaire, car le guidage du rabot électrique devient plus difficile.
- l) **Ne touchez jamais l'arbre de la lame encore en rotation.**
- m) **Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.**
- 2) **Dangers en fonctionnement**
 - a) **Ne surchauffez pas la surface à raboter et videz le collecteur de poussière avant de faire une pause.** La poussière de ponçage dans le collecteur de poussière (ex. sac filtrant

d'un aspirateur) peut s'enflammer d'elle-même dans des conditions défavorables.

- b) **Couvrez la peau nue et portez des vêtements adaptés. Tenez les autres personnes et les matériaux combustibles éloignés de la zone de travail.** Lors du rabotage, des copeaux peuvent être projetés. Des étincelles peuvent être projetées si un objet métallique, p.ex. clou est oublié.
- 3) **Dommages au rabot électrique**
 - a) **N'exercez pas de forte pression lors du rabotage.** Utilisez uniquement les accessoires fournis. N'utilisez aucun autre accessoire.
 - b) **Lors des réparations, n'utilisez que des pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil.** Cet appareil contient des pièces électriques et mécaniques qui sont indispensables pour la protection contre les sources de danger.
 - c) **Ne nettoyez pas le rabot électrique avec des solvants puissants.**
 - d) **N'utilisez pas le rabot électrique si le support machine est défectueux et/ou n'est plus rabattu automatiquement vers le haut ou le bas.**



Avant l'utilisation

⚠️ WARNING!

N'utilisez pas le rabot électrique dans une atmosphère explosive. N'utilisez le rabot électrique qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérification de la raboteuse électrique et de la livraison

⚠️ WARNING!

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Sortez la raboteuse électrique à deux mains du carton.
- Placez la raboteuse électrique sur une surface plane et stable, p.ex. un établi.
- Vérifiez que la raboteuse électrique ou les pièces détachées ne sont pas endommagées. Si c'est le cas, n'utilisez pas la raboteuse électrique. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre Contenu / Liste des pièces).

Monter / enlever le collecteur de poussière (fig. A)

- Avant de commencer les travaux, insérez toujours le collecteur de poussière **2** dans l'éjection de copeaux **12**.
- Pour l'enlever, retirez le collecteur de poussière de l'éjection de copeaux.



Le collecteur de poussière peut être inséré à un seul endroit.

Utilisation d'une aspiration tierce

Afin d'obtenir une aspiration optimale de la poussière et des copeaux présents sur la surface de ponçage, vous pouvez raccorder le rabot électrique à un dispositif d'aspiration de poussière ou un aspirateur.

- Montez un tuyau d'aspiration adapté (non fourni) sur l'éjection de copeaux **12**. Raccordez ensuite le tuyau à un aspirateur (non fourni).
- L'aspirateur utilisé doit être adapté au matériau traité.
- Utilisez un aspirateur spécial pour aspirer les poussières particulièrement nocives pour la santé, cancérigènes ou sèches.

Monter / enlever la butée parallèle (fig. B)

- Fixez l'équerre de réglage **B** à la butée parallèle à la distance désirée à l'aide de la vis et de l'écrou à ailettes.
- Montez la butée parallèle **10** du côté opposé à l'éjection de copeaux à l'aide d'une vis moletée **A**.
- Pour enlever la butée parallèle, tourner la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-la.

Monter / enlever la butée de profondeur (fig. C)

- Fixez la butée de profondeur **4** côté éjection des copeaux de la raboteuse électrique avec la vis moletée **A**.
- Pour enlever la butée parallèle, tourner la vis moletée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-la.

Utilisation du support machine (fig. D)

AVERTISSEMENT !

Mettez toujours le rabot électrique sur son support machine. Le support machine est rappelé par ressort et se rabat automatiquement vers le haut. N'utilisez pas la raboteuse électrique sans support machine fonctionnel et ne procédez à aucune modification dessus.

Le support machine **19** permet de déposer l'appareil sur la pièce sans l'endommager. Le support machine à rappel par ressort se rabat automatiquement vers le haut lorsque vous travaillez et que vous déplacez la raboteuse vers l'avant. La partie arrière de la semelle de rabot **18** s'abaisse ainsi sur la pièce.

Utilisation

Connexion au réseau

Contrôlez si la tension du réseau disponible correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de la raboteuse électrique. Le rabot électrique est conçu et isolé pour un fonctionnement sur courant alternatif monophasé de 230 V~ / 50 Hz.

Si la zone de travail est éloignée de la prise de courant, vous pouvez utiliser une rallonge. Ici, la section de la rallonge doit être au moins de 1,5 mm². Faites-vous conseiller lors de l'achat auprès d'un commerçant spécialisé. Gardez le câble de rallonge le plus court possible et veillez à ce qu'il ne devienne pas un obstacle. L'eau ne doit pas parvenir à proximité de pièces électriques de la raboteuse électrique et sur des personnes se trouvant dans la zone de travail.

Marche et arrêt (fig. E)

Mise en marche :

- Appuyez sur l'interrupteur de sécurité **6** et maintenez-le enfoncé.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **8**.

Arrêt :

- Relâchez l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter le rabot électrique.

L'arbre **16** avec les lames de rabot **17** tourne encore pendant quelques secondes avant de s'immobiliser.

Réglage de la profondeur de rabotage (fig. F)

- Avec le réglage de la profondeur de rabotage **9** réglez la profondeur de rabotage souhaitée.
Vous pouvez lire la valeur réglée sur l'échelle.
Plage de réglage : 0 – 2 mm.

- Rotation dans le sens horaire : Augmenter la profondeur de serrage
- Rotation dans le sens anti-horaire : Diminuer la profondeur de serrage

Réglage de la largeur de rabotage (fig. G)

- Desserrez l'écrou à ailettes **C** de la butée parallèle **10**.
- Réglez la largeur de rabotage souhaitée.
Plage de réglage : 0 – 82 mm.
- Resserrez l'écrou à ailettes.

Réglage de la profondeur de feuillure (fig. H)

Utilisez la butée de profondeur en plus de la butée parallèle pour fabriquer des feuillures.

- Desserrez la vis moletée **A** côté éjection de copeaux.
- Réglez la profondeur de feuillure souhaitée avec la butée de profondeur **13**. Vous pouvez lire la valeur réglée sur l'échelle.
Plage de réglage : 0 – 8 mm.
- Resserrez la vis moletée.

Rabotage

⚠ AVERTISSEMENT !

Appliquez uniquement le rabot électrique contre la pièce à usiner lorsque ce dernier est en marche. Sinon, il existe un risque de rebond des lames de rabot en rotation.

- Réglez la profondeur de rabotage souhaitée (voir section « Régler la profondeur de rabotage »).
- Branchez la fiche secteur dans une prise de courant installée correctement.
- Mettez le rabot électrique en marche (appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **8** et l'interrupteur de sécurité **6**).
- Placez le rabot électrique avec la partie avant de la semelle de rabot **15** sur la pièce à usiner.
- Guidez le rabot électrique sur la surface à usiner, de manière régulière et en conservant une avance limitée.

Veillez prendre en compte :

- Lors du rabotage de surfaces (planches, poutres), la semelle de rabot doit toujours reposer sur toute la surface.
- Exercez une pression régulière à l'aide des deux poignées **5** / **7** sur la pièce à usiner.
- Une avance excessive réduit la qualité de la surface. L'éjection de copeaux peut aussi s'obstruer rapidement.
- Avec les bois durs, travaillez avec une faible profondeur de rabotage ainsi qu'une avance réduite.

Chanfreinage (fig. I, J)

⚠ AVERTISSEMENT !

Appliquez uniquement le rabot électrique contre la pièce à usiner lorsque ce dernier est en marche. Sinon, il existe un risque de rebond des lames de rabot en rotation.

Avec la semelle de rabot avant 15 vous pouvez chanfreiner les arêtes avec l'encoche en V présente 14 (chanfreinage).

- Raccordez la fiche secteur à une prise de courant.
- Mettez le rabot électrique en marche (appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt 8 et l'interrupteur de sécurité 6).
- Placez le rabot électrique avec la partie avant de la semelle de rabot sur l'arête de la pièce à usiner que vous souhaitez chanfreiner.
- Guidez le rabot électrique le long de l'arête de la pièce à usiner. Veillez, dans ce cas, à une position angulaire constante (45°) et à une avance régulière.

Feuillage (fig. G, H, K)

⚠ AVERTISSEMENT !

Appliquez uniquement le rabot électrique contre la pièce à usiner lorsque ce dernier est en marche. Sinon, il existe un risque de rebond des lames de rabot en rotation.

La création de feuillure peut, par exemple, s'avérer très utile surtout pour la réparation des cadres de porte et de fenêtre.

- Réglez la largeur de feuillure avec la butée parallèle 10.
- Réglez la profondeur de feuillure avec la butée de profondeur 13. La profondeur de feuillure maximale est de 8 mm.
- Répétez le rabotage jusqu'à ce que la profondeur de feuillure voulue soit atteinte.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez la fiche de secteur du rabot électrique avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une remise en état.

Entretien

Le rabot électrique ne nécessite pratiquement pas d'entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange / accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception de l'article et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Toujours maintenir vos inserts affûtés. Affûtez-les toujours avec un outil adapté d'après les recommandations du fabricant des embouts.

Remplacement/Montage de la lame de rabot (fig. L, M, N)

⚠ AVERTISSEMENT !

Les lames de rabot sont acérées. Portez des gants de protection adaptés lors du changement des lames de rabot.

L'arbre 16 du rabot électrique dispose de deux fers de rabot 17. Si la lame de rabot est émoussée, vous pouvez la retourner. Contactez notre service après-vente si vous avez besoin de nouvelles lames pour votre rabot électrique.

- Tirez la clé à fourche 11 du rabot électrique
- Faites tourner l'arbre jusqu'à ce que les lames de rabot soient faciles d'accès.
- Desserrez les trois vis à six pans.
- Poussez la lame de rabot sur le côté dans le sens d'éjection des copeaux 12 pour la sortir de son logement.

- Retournez la lame du rabot ou placez une nouvelle lame de rabot, par ex. en métal dur.
- Refixez la lame de rabot à l'aide des trois vis à six pans.



Pour obtenir un bon résultat du travail, vous devez toujours remplacer ou inverser les deux lames de rabot. Sinon, il existe un risque de balourd.

Remplacement de la courroie d'entraînement (fig. O, P)

L'arbre de la lame est entraîné via une courroie dentée qui est à remplacer lorsque la tension diminue ou en cas de rupture.

Contactez notre service après-vente si vous avez besoin d'une nouvelle courroie dentée pour votre raboteuse électrique.

- Enlevez le couvercle de boîtier avec un tournevis cruciforme.
- Sectionnez la courroie usée à l'aide d'un couteau.
- Nettoyez minutieusement les poulies.
- Positionnez la nouvelle courroie dentée sur la petite poulie et pressez-la tout en faisant tourner la grande poulie.
- Montez le couvercle de boîtier.

Contrôlez régulièrement l'état du rabot électrique.

Contrôlez, entre autres, si

- les interrupteurs sont en bon état,
 - les accessoires sont en parfait état,
 - le câble électrique et la prise sont intacts,
 - les fentes d'aération sont libres et propres.
- Si nécessaire, utilisez une brosse douce et un pinceau pour nettoyer.

Si vous constatez un dommage, vous devez le faire éliminer par un atelier spécialisé pour éviter tout risque.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas à l'intérieur l'intérieur du rabot électrique.

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux ou un pinceau.
- Nettoyez également les fentes d'aération et la zone de la réception d'outil.
- Enlevez la poussière /les copeaux à l'air comprimé.
- Videz le collecteur de poussière **2** . Il présente pour cela une fermeture éclair sur la partie inférieure.

Stockage

- Retirer la butée parallèle, la butée de profondeur et le réservoir de récupération de la poussière avant chaque stockage (voir chapitre "Montage / démontage de la butée parallèle" ; "Montage / démontage de la butée de profondeur" ; "Montage / démontage du réservoir de récupération de la poussière")
- Nettoyez le rabot électrique avant de le ranger.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le rabot électrique dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stockez le rabot électrique à une température ambiante de 5 - 30° C.

Transport

- Retirer la butée parallèle, la butée de profondeur et le réservoir de récupération de la poussière avant chaque stockage (voir chapitre "Montage / démontage de la butée parallèle" ; "Montage / démontage de la butée de profondeur" ; "Montage / démontage du réservoir de récupération de la poussière")
- Portez toujours le rabot électrique à l'aide de la poignée prévue à cet effet.
- Transportez le rabot électrique protégé des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Aucun fonctionnement.	La fiche secteur n'est pas branchée.	Branchez la fiche secteur.
	L'interrupteur de sécurité est enfoncé.	Déverrouillez l'interrupteur de sécurité.
	Courroie d'entraînement cassée.	Remplacez la courroie d'entraînement.
La puissance de la raboteuse est mauvaise.	La lame de rabot est émoussée.	Faites affûter la lame de rabot ou remplacez-la.
	Une profondeur de rabotage excessive est réglée.	Avec les bois durs, choisissez une profondeur de rabotage réduite et travaillez avec une avance limitée.
	La raboteuse électrique n'a pas été dirigée sur la pièce à usiner avec une avance homogène.	Appliquez le rabot électrique sur la pièce à usiner avec une avancée homogène.

Caractéristiques techniques

Modèle	WWS-EH0800
Tension de service	230 V~ / 50 Hz
Puissance	800 W
Classe de protection	II
Vitesse à vide	16000 min ⁻¹
Largeur de lame de rabot	max. 82 mm
Enlèvement de copeaux	max. 2 mm
Profondeur de feuillure	max. 8 mm
Épaisseur de lame de rabot	1,2 mm
Type de lame de rabot	82 x 6 x 1,2-65MN

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesuré conformément à EN 62841. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}
85,0 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{WA}
96,0 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA}
3 dB(A)

Information relative aux vibrations

Mesuré conformément à EN 62841.

Valeur de vibrations : $a_{h,D}$ 6,92 m/s²
Incertitude : K 1,5 m/s²

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.

- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants anti-vibration quand vous utilisez l'outil du produit.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 10°C et supérieures à 40°C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.

Recyclage

Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

Éliminer le produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.



Garantie

Garantie de la société Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts du produit, des droits légaux vous sont conférés vis-à-vis du vendeur. Ces droits légaux ne sont pas limités en raison de notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat. Si pendant un délai de 2 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, gratuitement le produit. Cette garantie implique que l'appareil défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 2 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date à laquelle il s'est produit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Une nouvelle période de garantie ne débute pas avec la réparation ou le remplacement du produit.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué soigneusement conformément aux directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre

pas les parties du produit soumises à une usure normale et par conséquent aux pièces pouvant être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des pièces fragiles, par ex. commutateur, accumulateurs ou fabriquées en verre.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les instructions indiquées dans la notice d'utilisation. Les manipulations et usages déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer SVP aux instructions ci-après :

Veuillez avoir le reçu et la référence de l'article à portée de main comme preuve d'achat pour toutes les demandes.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par e-mail le service après-vente indiqué ci-dessous.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant la panne et quand celle-ci est survenue, sans frais de port à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez le certificat de conformité CE à l'avant-dernière page de ces instructions.

Obsah

Rozsah dodávky	52	Údržba, čištění, skladování a transport	59
Označení jednotlivých dílů	52	Údržba.....	59
Všeobecné informace	52	Čištění	60
Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte.....	52	Skladování.....	60
Legenda k použitým symbolům.....	52	Přeprava	60
Bezpečnost.....	53	Odstranění poruchy.....	61
Použití v souladu s určením.....	53	Technické údaje.....	61
Zbytková rizika.....	53	Informace o hlučnosti a vibracích	62
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro		Recyklace	63
elektrické nářadí.....	53	Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny.....	63
Doplňující bezpečnostní upozornění.....	55	Likvidace produktu	63
Před použitím	57	Záruka	63
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	57	Prohlášení o shodě	64
Montáž / odstranění sběrače			
prachu (obr. A).....	57		
Použití externího odsávání.....	57		
Montáž / odstranění paralelního			
vodítka (obr. B)	57		
Montáž / odstranění hloubkového			
dorazu (obr. C)	57		
Použití strojního stojanu (obr. D)	57		
Použití.....	58		
Připojení k síti.....	58		
Zapnutí a vypnutí (obr. E).....	58		
Nastavení hloubky úběru (obr. F)	58		
Nastavení šířky třísky (obr. G).....	58		
Nastavení hloubky drážky (obr. H)	58		
Hoblování	58		
Sražení hrany (obr. I, J)	59		
Drážkování (obr. G, H, K)	59		

CZ

Rozsah dodávky

1. Elektrický hoblík
2. Sáček pro vysavač
3. Paralelní vodičko
4. Hloubkový doraz

Označení jednotlivých dílů

5. Přídavná rukojeť
6. Bezpečnostní spínač
7. Rukojeť
8. Spínač ZAP/VYP
9. Nastavení hloubky úběru
10. Paralelní vodičko
11. Vidlicový klíč pro výměnu hoblovacího nože
12. Výhoz pilin
13. Hloubkový doraz
14. V-drážka k srážení hran
15. Přední hoblovací deska
16. Nožový hřídel
17. Hoblovací nůž
18. Zadní hoblovací deska
19. Strojní stojan

Všeobecné informace

Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k tomuto elektrickému hoblíku (dále nazývané jen „hoblík“). Obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě.

Před použitím hoblíku si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění.

Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození hoblíku.

Dodržujte místní nebo národní ustanovení, platná pro použití tohoto hoblíku. Tento návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití. Tento návod k obsluze patří k tomuto hoblíku. Pokud hoblík předáte třetímu, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce. Revize: ID 001 - 2020-09 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

⚠ VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

⚠ POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Pečeť Intertek potvrzuje, že elektrický hoblík je při použití v souladu s určením bezpečný. Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).

Označení modelu je kombinace z písmen a číslic:

WWS

Distributor

-

EHO

Produkt (GER)

800

Výkon

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Elektrický hoblík (EHO); **Výkon** = 800 W

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tento elektrický hoblík je určen výlučně pro soukromé použití v hobby a kutilské oblasti pro následující účely:

- k hoblování dřevěných polotovarů jako např. trámů nebo prken,
- k srážení hran,
- k vytváření drážek.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- opracování zdraví škodlivých materiálů (např. azbestových desek);
- použití elektrického hoblíku pro jiné účely než pro které je určen;
- nerespektování bezpečnostních pokynů nebo varování, jakož i montážních, provozních pokynů a pokynů pro údržbu a čištění, obsažených v tomto návodu k obsluze;
- použití příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou pro tento elektrický hoblík určeny;
- úpravy elektrického hoblíku;
- oprava elektrického hoblíku jinou stranou, než výrobcem nebo odborným pracovníkem;
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití elektrického hoblíku;
- obsluha nebo údržba elektrického hoblíku osobami, které nejsou se jeho zacházením dostatečně seznámeny a/nebo nerozumějí s tím spojenému nebezpečí.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu elektrického hoblíku může dojít k následujícímu ohrožení:

- poškození plic v případě nepoužívání vhodné protiprachové ochranné masky,

- poškození sluchu v případě nepoužívání vhodné ochrany sluchu,
- újma na zdraví, pokud není elektrický hoblík řádně používán a není řádně prováděna jeho údržba.
- újma na zdraví následkem vibrací rukou – paží v případě používání elektrického hoblíku po delší dobu nebo jeho nesprávného vedení a údržby,
- nebezpečí zranění, pokud dojde k zachycení dlouhých vlasů, volných částí oděvu nebo šperků rotujícími díly stroje.

CZ

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a technické údaje, kterými je toto elektrické nářadí opatřeno. Opomenutí při dodržení následujících pokynů může způsobit úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) nebo elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.
- Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) **Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí.** Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.

2) Bezpečnost elektrických spotřebičů

- a) **Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.**

- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky. Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.**

- c) **Udržuje vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

3) Bezpečnost osob

- a) **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžitá nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.**

- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.**

- c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.**

- d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče. Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.**

- e) **Vyhňte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.**

- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**

- g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat.**

Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

- h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni.** Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.
- 4) **Zacházení s elektrickým nářadím a jeho použití**
 - a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte.** Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonostním rozsahu.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c) **Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení, výměnu příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí.** Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.
 - e) **Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte.** Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou části zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by

funkci elektrického nářadí ohrozil.

Poškozené části nechte před použitím elektrického nářadí opravit.

Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

- f) **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.**

Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými hranami se méně přičí a lze je snadněji vést.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést.**

Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.

- 5) **Servis**

- a) **Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.

Doplňující bezpečnostní upozornění

- 1) **Dodatečná bezpečnostní pro elektrické hoblíky - hoblování**
 - a) **S odložením elektrického nářadí vyčkejte, až se nožový hřídel zcela zastaví.** Volně rotující nožový hřídel se může zaseknout do povrchu a může dojít ke ztrátě kontroly a k těžkým poraněním.
 - b) **Elektrické nářadí držte pouze za izolované plochy k uchopení, protože nožový hřídel může zachytit vlastní**

CZ

síťový kabel. Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti náradí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.

- c) **Upevněte a zajistěte obrobek pomocí svěrek nebo jiným způsobem na stabilním podkladu.** Pokud obrobek přidržujete pouze rukou nebo proti tělu, zůstává nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.

- d) **Hoblík vedte proti obrobku pouze zapnutý.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu v případě, že se hoblovací nůž v obrobku zasekne.

- e) **Nesahejte nikdy rukama do prostoru výhozu pilin.** Hrozí nebezpečí úrazu od rotujících dílů.

- f) **Nehoblujte nikdy přes kovové předměty.** Před hoblováním zkontrolujte opracovávanou plochu z hlediska přítomnosti cizích těles, např. hřebíků. Cizí tělesa mohou hoblovací nůž a/nebo nožový hřídel poškodit.

- g) **V žádném případě neopírejte ruce vedle hoblíku nebo před ním a na opracovávané ploše, protože při sklouznutí hrozí nebezpečí poranění.** Hoblík držte vždy pevně oběma rukama za příslušné rukojeti.

- h) **Při hoblování dřeva a nátěrů, obsahujících olovo může docházet ke vzniku zdraví škodlivého prachu.** Připojte k hoblíku pokud možno vhodné, externí odsávací zařízení a zajistěte dostatečné větrání pracoviště. Pro opracovávané materiály respektujte předpisy, platné ve Vaší zemi.

- i) **Před kontaktem a/nebo vdechnutím prachu z hoblování se chraňte použitím vhodných OOP.** Používejte ochrannou dýchací masku.

- j) **Při práci nejezte, nepijte a nekuřte.** Před jídlem, pitím nebo kouřením je

nutné si umýt ruce. Nenechávejte jídlo nebo nápoje otevřené, hrozí nebezpečí usazování prachu.

- k) **Používejte výlučně vhodné a ostré hoblovací nože.** Opatřebené nebo tupé hoblovací nože představují dodatečné nebezpečí úrazu, protože je vedení hoblíku horší.

- l) **Nedotýkejte se nikdy ještě se otáčejícího nožového hřídele.**

- m) **Používejte pouze příslušenství, patřící k rozsahu dodávky popř. doporučené výrobcem.**

2) Ohrožení za provozu.

- a) **Nepřehřejte hoblovanou plochu a před pracovními přestávkami vyprázdněte sběrač prachu.** Brusný prach ve sběrači prachu (to může být např. i filtrační sáček vysavače) se může za nepříznivých okolností sám vznítit.

- b) **Zakryjte si odhalenou pokožku a noste vhodný oděv. Zabraňte přístupu jiných osob do pracovního prostoru a odstraňte z něj hořlavé materiály** Při hoblování může dojít k úletu třísek. Pokud se nedopatřením přehlédne kovový předmět, např. hřebík může také dojít k úletu jisker.

3) Poškození elektrického hoblíku

- a) **Nevyvíjejte při hoblování příliš silný tlak.** Použijte výlučně příslušenství, patřící k rozsahu dodávky. Nepoužívejte žádné jiné příslušenství.

- b) **Při opravách se smí použít jen díly, odpovídající původním údajům zařízení.** V tomto hoblíku se nacházejí elektrické a mechanické díly, které jsou nezbytné k ochraně proti zdrojům nebezpečí.

- c) **Hoblík nečistěte agresivními rozpouštědly.**

- d) **Hoblík nepoužívejte, pokud je strojní stojan defektní a/nebo se již automaticky nezvedá popř. nesklápí.**

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Hoblík nepoužívejte ve výbušné atmosféře. Hoblík používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40° C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odpojte hoblík bezpodmínečně od zdroje proudu.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

- Zvedněte hoblík z obalu oběma rukama.
- Umístěte hoblík na pevnou a stabilní podložku, např. na dílenský stůl.
- Zkontrolujte, zda nejsou hoblík a jednotlivé díly poškozené. Pokud zjistíte poškození, hoblík nepoužívejte. Obráťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola Rozsah dodávky / Seznam dílů).

Montáž / odstranění sběrače prachu (obr. A)

- Před začátkem práce nasadte vždy sběrač prachu **2** na výhoz pilin **12**.
- Pro odstranění stáhněte sběrač prachu z výhozu pilin.



Sběrač prachu lze nasadit pouze v jedné poloze.

Použití externího odsávání

Pro optimální odsávání prachu a pilin můžete ruční hoblík připojit k odsávacímu zařízení nebo k vysavači.

- Do výhozu pilin **12** nasadte vhodnou odsávací hadici (není obsažena v rozsahu dodávky). Odsávací hadici spojte s vysavačem prachu (není obsažen v rozsahu dodávky).
- Vysavač musí být vhodný pro druh odsávaného materiálu.
- Při odsávání obzvláště zdraví škodlivého, rakovinotvorného nebo suchého prachu použijte speciální vysavač prachu.

Montáž / odstranění paralelního vodítka (obr. B)

- Pomocí šroubu a křídlaté matice upevněte přestavovací úhelník **B** v požadované vzdálenosti od paralelního vodítka.
- Připevněte paralelní vodítko **10** na straně proti výhozu třísek pomocí rýhovaného šroubu **A**.
- K odstranění paralelního vodítka otočte rýhovaným šroubem proti směru otáčení hodinových ručiček a odeberte jej.

Montáž / odstranění hloubkového dorazu (obr. C)

- Připevněte hloubkový doraz **4** na straně výhozu třísek hoblíku pomocí rýhovaného šroubu **A**.
- K odstranění paralelního vodítka otočte rýhovaným šroubem proti směru otáčení hodinových ručiček a odeberte jej.

Použití strojního stojanu (obr. D)

⚠ VÝSTRAHA!

Hoblík odkládejte vždy na strojní stojan. Strojní stojan je ovládaný pružinou a při práci se zvedá samočinně. Hoblík nepoužívejte bez funkčního strojního stojanu a neprovádějte na něm žádné úpravy.

CZ

Strojní stojan **19** umožňuje odložení hoblíku na obrobku, aniž by došlo k jeho poškození. Pružinou ovládaný strojní stojan se automaticky zvedne, pokud pracujete a pohybujete hoblíkem dopředu. Tím zadní část hoblovací desky **18** klesne na obrobek.



Použití

Připojení k síti

Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí, uvedenému na typovém štítku hoblíku. Hoblík je konstruován pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230 V~ / 50 Hz a je opatřen ochrannou izolací.

Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, je vhodné použít prodlužovací kabel. Ten musí mít dostatečný průřez, min. 1,5 mm². Nechte si při jeho nákupu poradit specialistou. Zajistěte prodlužovací kabel pokud možno co nejkratší a dejte pozor na to, aby nepředstavoval překážku pro zakopnutí.

Dejte pozor na to, aby v blízkosti elektrických částí hoblíku, jakož i osob, nacházejících se v pracovním prostoru nebyla přítomna voda.

Zapnutí a vypnutí (obr. E)

Zapnutí:

- Stiskněte bezpečnostní spínač **6** a podržte jej stisknutý.
- Stiskněte spínač Zap/Vyp **8**.

Vypnutí:

- Pro vypnutí hoblíku spínač Zap/Vyp uvolněte.

Nožový hřídel **16** s hoblovacími noži **17** se před zastavením ještě několik vteřin otáčí.

Nastavení hloubky úběru (obr. F)

- Pomocí nastavení hloubky úběru **9** nastavte požadovanou hloubku úběru. Nastavenou hodnotu odečtete na stupnici. Rozsah nastavení: 0 – 2 mm.
- Otočení ve směru otáčení hodinových ručiček: Zvýšení hloubky úběru
- Otočení proti směru otáčení hodinových ručiček: Zmenšení hloubky úběru

Nastavení šířky třísky (obr. G)

- Povolte křídlatou matici **C** paralelního vodítka **10**.
- Nastavte požadovanou šířku třísky. Rozsah nastavení: 0 – 82 mm.
- Křídlatou matici opět pevně utáhněte.

Nastavení hloubky drážky (obr. H)

Pokud chcete vytvořit drážku, použijte dodatečně k paralelnímu vodítku i hloubkový doraz.

- Povolte rýhovaný šroub **A** na straně výhozu pilin.
- Pomocí hloubkového dorazu **13** nastavte požadovanou hloubku drážky. Nastavenou hodnotu odečtete na stupnici. Rozsah nastavení: 0 – 8 mm.
- Rýhovaný šroub opět pevně utáhněte.

Hoblování

⚠ VÝSTRAHA!

Hoblík vedte k obrobku pouze zapnutý. Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu od otáčejících se hoblovacích nožů.

- Nastavte požadovanou hloubku úběru (viz část „Nastavení hloubky úběru“).
- Síťovou zástrčku zastrčte do řádně instalované zásuvky.

- Zapněte hoblík (stiskněte spínač Zap/Vyp **8** a bezpečnostní spínač **6**).
- Položte hoblík přední částí hoblovací desky **15** na obrobek.
- Vedte hoblík rovnoměrně s mírným posuvem vpřed po opracovávané ploše.

Vezměte na vědomí:

- Při hoblování ploch (prken, trámů, apod.), musí hoblovací deska stále dosedat celou plochou.
- Na obrobek vyvíjejte tlak rovnoměrně pomocí obou rukojetí **5** / **7**.
- Příliš velký posuv snižuje kvalitu povrchu. Mimoto se přitom rychle ucpává výhoz pilin.
- Při opracovávání tvrdého dřeva pracujte s menší hloubkou úběru a malým posuvem.

Sražení hrany (obr. I, J)

⚠ VÝSTRAHA!

Hoblík vedte k obrobku pouze zapnutý. Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu od otáčejících se hoblovacích nožů.

V přední hoblovací desce **15** je provedena V drážka **14**, pomocí které lze srazet hrany (zkosení).

- Zastrčte elektrickou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte hoblík (stiskněte spínač Zap/Vyp **8** a bezpečnostní spínač **6**).
- Přiložte hoblík přední částí hoblovací desky na hranu obrobku, kterou chcete srazit.
- Vedte hoblík podél hrany obrobku. Dbejte přitom na dodržení konstantní úhlové polohy (45°) a na rovnoměrný posuv.

Drážkování (obr. G, H, K)

⚠ VÝSTRAHA!

Hoblík vedte k obrobku pouze zapnutý. Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu od otáčejících se hoblovacích nožů.

Zhotovení drážek může být nápomocné především při výrobě a opravách dveřních a okenních rámu.

- Pomocí paralelního vodítka nastavte šířku drážky **10**.
- Pomocí hloubkového dorazu nastavte hloubku drážky **13**. Maximální hloubka drážky činí 8 mm.
- Hoblování opakujte tak dlouho, dokud nedosáhnete požadované hloubky drážky.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku hoblíku ze zásuvky.

Údržba

Hoblík nevyžaduje téměř žádnou údržbu.

Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Vložné nástroje udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Výměna / montáž hoblovacího nože (obr. L, M, N)

⚠ VÝSTRAHA!

Hoblovací nože jsou ostré. Při výměně hoblovacích nožů noste vhodné ochranné rukavice.

CZ

Nožový hřídel **16** hoblíku je opatřen dvěma dvoubřitými hoblovacími noži **17**. Jsou-li hoblovací nože tupé, můžete je otočit. Pokud potřebujete pro Váš hoblík nové hoblovací nože, obraťte se na náš servis.

- Vytáhněte z hoblíku vidlicový klíč **11**.
- Otočte nožový hřídel, až je hoblovací nůž dobře přístupný.
- Povolte všechny tři šrouby s šestihrannou hlavou.
- Vysuňte hoblovací nůž z uchycení bočně ve směru výhozu pilin **12**.
- Hoblovací nůž obraťte nebo nasadte nový, např. hoblovací nůž z tvrdokovu.
- Hoblovací nůž opět připevněte opět třemi šrouby s šestihrannou hlavou.

i Pro dosažení dobrého pracovního výsledku, musíte vyměnit popř. obrátit vždy oba hoblovací nože. Jinak může dojít k nevyváženosti.

Výměna hnacího řemenu (obr. O, P)

Nožový hřídel je poháněn hnacím řemenem, který se musí při nedostatečném napětí nebo prasknutí vyměnit.

Pokud potřebujete pro Váš hoblík nový hnací řemen, obraťte se na náš servis.

- Pomocí křížového šroubováku odstraňte víko skříně.
- Opotřebovaný hnací řemen přerážněte nožem.
- Vyčistěte důkladně řemenice.
- Položte nový hnací řemen na malou řemenici a vtlačte jej při otáčení do velké řemenice.
- Namontujte zpět víko skříně.

Kontrolujte pravidelně stav hoblíku.

Kontrolujte mimo jiné, zda

- jsou spínače nepoškozené,
- je příslušenství v bezvadném stavu,
- jsou síťový kabel a zástrčka nepoškozené,
- jsou ventilační štěrby volné a čisté. Pro jejich vyčištění použijte eventuálně měkký kartáč nebo štětec.

V případě, že zjistíte poškození, musíte je nechat odstranit v odborné dílně, aby se vyloučilo ohrožení.

Čištění

⚠ POZOR!

Dejte pozor na to, aby se do vnitřku hoblíku nedostala žádná kapalina.

- Skříň hoblíku čistěte měkkým hadrem nebo štětcem.
- Očistěte i ventilační štěrby a prostor upínače nástroje.
- Prach/třísky odstraňte vyfouknutím stlačeným vzduchem.
- Odstraňte sběrač prachu **2**. Ten je pro tento účel opatřen na spodní suchým zipem.

Skladování

- Před každým skladováním odstraňte paralelní vodítko, hloubkový doraz a sběrač prachu (viz kapitola "Montáž / odstranění paralelního vodítka"; "Montáž / odstranění hloubkového dorazu"; "Montáž / odstranění sběrače prachu")
- Před uložením hoblík očistěte.
- Pokud není domácí hoblík používán, uložte jej na bezpečném, suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Hoblík skladujte při okolní teplotě 5 - 30 °C.

Přeprava

- Před každou přepravou odstraňte paralelní vodítko, hloubkový doraz a sběrač prachu (viz kapitola "Montáž / odstranění paralelního vodítka"; "Montáž / odstranění hloubkového dorazu"; "Montáž / odstranění sběrače prachu")
- Hoblík noste vždy za příslušnou rukojeť.
- Hoblík přeppravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Žádná funkce	Síťová zástrčka není správně zastrčena.	Zastrčte síťovou zástrčku.
	Je stlačený bezpečnostní spínač.	Odblokujte bezpečnostní spínač.
	Prasklý hnací řemen.	Vyměňte hnací řemen.
Výkon hoblíku je špatný.	Hoblovací nůž je tupý.	Nechte hoblovací nůž naostřit nebo jej vyměňte za nový.
	Je nastavena příliš velká hloubka hoblování.	U tvrdého dřeva zvolte malou hloubku hoblování a pracujte s malým posuvem.
	Hoblík nebyl přes obrobek veden s rovnoměrným posuvem.	Hoblík vedte přes obrobek s rovnoměrným posuvem.

CZ

Technické údaje

Model	WWS-EH0800
Provozní napětí	230 V ~ / 50 Hz
Výkon	800 W
Třída ochrany	II
Volnoběžné otáčky	16 000 min ⁻¹
Šířka hoblovacího nože	max. 82 mm
Úběr třísky	max. 2 mm
Hloubka drážky	max. 8 mm
Šířka hoblovacího nože	1,2 mm
Typ hoblovacího nože	82 x 6 x 1,2-65MN

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).



Hladina akustického tlaku: L_{pA}

85,0 dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{wA}

96,0 dB(A)

Nejistota: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Informace o vibracích

Měřeno podle EN 62841.

Hodnota vibrací: $a_{h,D}$ 6,92 m/s²

Nejistota: K 1,5 m/s²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.



Emise vibrací a hluku se mohou během reálného použití elektrického nářadí odlišovat od uvedených hodnot, a sice v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického nářadí, obzvláště druhu obrobku.

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav.
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je-li nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu.

- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

⚠ VÝSTRAHA!

VeźmĚte na vĚdomĚ nutnost stanovenĚ bezpečnostnĚch opatřĚnĚ na ochranu uřivatele, spočĚvajĚcĚ na odhadu zatĚžení vibracemi bĚhem skutečnĚch podmĚnek pouřitĚ (zohlednĚte přitom vřechny časti provoznĚho cyklu, napřĚklad doby, kdy je elektrickĚ nĚřadĚ vypnuto a takovĚ, kdy je sice zapnuto ale bĚřĚ bez zatĚžení).

Podle způsobu pouřitĚ popř. podmĚnek uřivatele je pro ochranu uřivatele nutno respektovat nĚsledujĚcĚ bezpečnostnĚ opatřĚnĚ:

- Snařte se pokud mořno co nejvĚc zamezĚt vibracĚm
- PouřĚvĚjte pouze bezvadnĚ přĚsluřenstvĚ.
- PřĚ pouřitĚ nĚřadĚ pouřĚvĚjte rukavice s tlumenĚm vibracĚ.
- OřetřĚnĚ a ťdrřbu nĚřadĚ provĚdĚjte v souladu s tĚmto nĚvodem.
- Zamezte pouřĚvĚnĚ vĚrobku přĚ teplotĚ pod 10°C a nad 40°C.
- NaplĚnujte si pracovnĚ kroky tak, abyste nemuseli silnĚ vibrujĚcĚ nĚřadĚ pouřĚvat vĚce dnĚ po sobĚ.

Recyklace

Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy platnými ve vaší oblasti.

Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidace je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovoze nabíží možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento výrobek máte záruku 2 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Ušchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento doklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 2 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při

nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.



Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.

Kazalo

Obseg dobave	66	Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	73
Oznake sestavnih delov	66	Vzdrževanje	73
Splošno	66	Čiščenje	74
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	66	Shranjevanje	74
Razlaga znakov	66	Transport	74
Varnost	67	Odpravljanje napak	75
Predvidena uporaba	67	Tehnični podatki	75
Preostale nevarnosti	67	Informacija o hrupu in tresljajih	76
Splošni varnostni napotki za električna orodja	67	Reciklaža	77
Dopolnilni varnostni napotki	69	Odstranite embalažo, papir in tiskovine	77
Pred uporabo	71	Odstranjevanje izdelka med odpadke	77
Preverjanje izdelka in obsega dobave	71	Garancija	77
Namestitev/odstranitev posodo za prestrezanje prahu (slika A)	71	Izjava o skladnosti	78
Uporaba tuje priprave za odsesavanje	71		
Namestitev/odstranitev vzporednega omejevalnika (slika B)	71		
Namestitev/odstranitev omejevalnika globine (slika C)	71		
Uporaba stojala stroja (slika D)	71		
Uporaba	72		
Priključitev na omrežje	72		
Vklop in izklop (slika E)	72		
Nastavitev vpenjalne globine (slika F)	72		
Nastavitev širine vpetja (slika G)	72		
Nastavitev globine utora (slika H)	72		
Oblanje	72		
Posnemanje robov (Abb. I, J)	73		
Izdelava utorov (slike G, H, K)	73		

Obseg dobave

1. Električni oblič
2. Vrečka za prah
3. Vzpostredni omejevalnik
4. Omejevalnik globine

Oznake sestavnih delov

5. Dodatni ročaj
6. Varnostno stikalo
7. Ročaj
8. Stikalo vklop/izklop
9. Nastavitev globine vpenjanja
10. Vzpostredni omejevalnik
11. Viličasti ključ za menjavo skobeljnega noža
12. Odprtina za izmet skobljancev
13. Omejevalnik globine
14. V utor za snemanje robov
15. Sprednja peta obliča
16. Gred z noži
17. Skobeljni nož
18. Zadnja peta obliča
19. Stojalo stroja

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila sodijo k temu električnemu obliču 800 W (v nadaljevanju: električni oblič). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego.

Preden začnete uporabljati električni oblič morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje električni oblič.

Upoštevajte veljavne lokalne in nacionalne predpise za uporabo tega električnega obliča. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco. Ta navodila za uporabo sodijo k temu električnemu obliču. Če boste električni oblič izročili tretjim, jim obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu. Revizija: ID 001 - 2020-09 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

⚠ OPOZORILO! Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

⚠ PREVIDNO! Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.

NAPOTEK! Sviri pred morebitno gmotno škodo.



Ta simbol kaže na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.



Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.



Preberite navodila za uporabo.



Pečat Intertek potrjuje, da je električni oblič varen, če ga uporabljate za predvidene namene. Simbol "GS" pomeni "Geprüfte Sicherheit - Preverjena varnost". Izdelki, ki so označeni s tem znakom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS - **EHO** **800**
Dajalec v promet Izdelek (SLO) Moč

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Izdelek (SLO)** = Električni oblič (EHO); **Moč** = 800 W

Varnost

Predvidena uporaba

Električni oblič je namenjen izključno zasebnim uporabnikom pri konjičkih in za domača opravila za naslednje namene:

- oblanje lesa kot so tramovi ali deske,
- poševno posnemanje robov,
- izdelavo utorov.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot uporaba, ki ni predvidena.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predvidenim namenom ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo, ki je v nasprotju s predvideno ali napačno uporabo so:

- obdelava materialov, ki ogrožajo zdravje (npr. azbestnih plošč);
- uporaba električnega obliča v druge namene, kot je to določeno;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in čiščenje, ki so v teh navodilih za uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta električni oblič;
- spreminjanje električnega obliča;
- popravila električnega obliča, ki jih izvajajo tretje osebe in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba električnega obliča;
- upravljanje ali vzdrževanje električnega obliča s strani tretje osebe, ki ni seznanjena z uporabo električnega obliča in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Preostale nevarnosti

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto električnega obliča lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- poškodbe pljuč, če ne nosite ustrezne protiprašne maske;
- poškodbe sluha, če ne nosite ustrezne zaščite za sluh;

- okvare zdravje, če električnega obliča ne uporabljate in vzdržujete pravilno;
- okvare zdravja zaradi tresljajev, ki delujejo na telo preko dlani in rok, če električni oblič uporabljate dalj časa ali ga ne vodite in vzdržujete pravilno;
- nevarnost poškodb, če vrteči se deli stroja zagrabi dolge lase, dele ohlapnih oblačil ali nakit.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje *Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.*

Varnostna opozorila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

- Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.*
- Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem so vnetljive tekočine, plini ali prah.** *Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.*
- Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi.** *Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

12

2) Električna varnost

a) **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z električnimi orodji z zaščitno ozemljitvijo. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.**

b) **Izogibajte se stika telesa z ozemljenimi površinami kot so cevi, radiatorji, štedilniki ali hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega udara.**

c) **Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.**

d) **Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice. Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni električni kabli povečajo tveganje električnega udara.**

e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem. Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.**

f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte stikalo za zaščito pred kratkostičnim tokom. Uporaba stikala za zaščito pred kratkostičnim tokom zmanjša tveganje električnega udara.**

3) Varnost ljudi

a) **Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni**

ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.

b) **Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala. Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.**

c) **Preprečite nenamerni vklop. Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijeli v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklapljate na napajanje z električno energijo, lahko to povzroči nesrečo.**

d) **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijajne ključe, preden vklopite električno napravo. Orodja ali ključ, ki so v vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzročijo poškodbe.**

e) **Izogibajte se nenaravne drže telesa. Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje. S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.**

f) **Uporabljajte primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli. Gibljivi sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.**

g) **Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno. Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.**

h) **Ne slepite se z napačno varnostjo in ne postavljajte se nad varnostna pravila za električna orodja, tudi,**

če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim.

Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde privede do hudih poškodb.

4) Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

- a) **Ne preobremenjujte svojega električnega orodja.** Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga morate popraviti.
- c) **Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator.** Ta varnostni ukrep prepreči nenameren vklop električnega orodja.
- d) **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok.** Ne dovolite uporabe električnega orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte.** Preverite, ali giblivi delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževanje električnih orodij.
- f) **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** Skrbno negovana rezila z ostrimi

rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.

- g) **Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili.** Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti. Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
- h) **Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena.** Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

5) Servis

- a) **Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporablja originalne nadomestne dele.** Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost električnega orodja.

Dopolnilni varnostni napotki

- 1) **Dodatni varnostni napotki za oblanje z električnim obličem**
 - a) **Preden odložite električno orodje, počakajte, da se gred z noži ustavi.** Prosto ležeča vrteča se gred z noži se lahko zatakne v površino in povzroči izgubo nadzora in hude poškodbe.
 - b) **Držite električno orodje samo za izoliran ročaj, ker lahko gred z noži zadene ob lasten napajalni kabel.** Stik z napeljavo pod električno napetostjo lahko povzroči napetost na kovinskih delih električnega orodja, kar ima za posledico električni udar.
 - c) **Obdelovanec s pomočjo primeža ali na drugačen način pritrdite in zavarujte na stabilno podlago.** Če držite obdelovanec samo z roko ali

ga pritiskate k svojemu telesu, je nestabilen, kar lahko privede do izgube nadzora.

- d) Električni oblič naj bo vklopljeno, ko ga postavljate na obdelovanec. Sicer obstaja nevarnost povratnega sunka, če se nož obliča zagodzi v obdelovancu.**
- e) Nikoli ne segajte s prsti v odprtino za izmet skobljancev. Zaradi vrtečih se delov obstaja občutna nevarnost poškodb.**
- f) Nikoli ne oblagite preko kovinskih predmetov. Pred oblaganjem preverite ali v obdelovani površini ni tujkov, npr. žebeljev. Zaradi tujkov se lahko nož za oblaganje in/ali gred z noži poškodujeta.**
- g) Nikoli ne opirajte rok ob električnem obliču ali pred njim oz. pred obdelovalnimi površinami, ker obstaja v primeru zdrsa nevarnost poškodb. Električni oblič vodite vedno tako, da ga z obema rokama držite za predvidene ročaje.**
- h) Pri obdelavi lesa in premazov, ki vsebuje svinec, lahko nastane zdravju škodljiv prah. Po možnosti priklopite na električni oblič primerno zunanjo pripravo za odsesavanje in poskrbite za zadostno prezračevanje na delovnem mestu. Ob tem pa upoštevajte predpise za materiale, ki jih obdelujete in so veljavi v državi uporabe stroja.**
- i) S primerno osebno varovalno opremo se zaščitite proti stiku in/ali vdihavanju prahu, ki nastane pri brušenju. Nosite masko za zaščito dihal.**
- j) Med delom ne jejte, pijte in kadite. Preden boste jedli, pili ali kadili, se morate očistiti. Jedi ali pijače ne pustite odprtih, ker obstaja nevarnost odlaganja prahu.**
- k) Uporabljajte le primerne in ostre nože za oblaganje. Obrabljeni, izrabljeni**

ali topi noži za oblaganje predstavljajo dodatno nevarnost nesreč, ker se električni oblič slabše vodi.

- l) Nikoli se ne dotikajte vrteče se gredi z noži.**
- m) Uporabljajte le opremo, ki sodi v obseg dobave oz. jo priporoča proizvajalec.**
- 2) Ogrožanja med uporabo**
 - a) Ne pregrejte oblane površine in pred delovnimi odmori izpraznite posodo za prestrezanje prahu. Prah od brušenja v posodi za prestrezanje prahu (to je lahko npr. tudi filtrirna vrečka sesalnika) le lahko v neugodnih pogojih vžge sama.**
 - b) Pokrijte golo kožo in nosite primerna oblačila. Druge ljudi in vnetljive materiale odstranite iz svojega delovnega območja. Pri oblagu lahko pride od orodja letijo skoblajnci. Če nehote spregledate kovinski predmet, npr. žebelj, lahko pride tudi do leta isker.**
- 3) Poškodovanje električnega obliča**
 - a) Pri oblagu ne pritiskajte premočno. Uporabljajte izključno opremo, ki je priložena. Ne uporabljajte druge opreme.**
 - b) Pri popravilih je dovoljeno uporabljati samo dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom naprave. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so pomembni za zaščito proti virom nevarnosti.**
 - c) Električnega obliča ne čistite z močnimi razredčili.**
 - d) Električnega obliča ne uporabljajte, če je pokvarjeno stojalo stroja in/ali se ne more več samodejno dvigniti oz. spustiti.**

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Električnega obliča ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Električni oblič uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja opreme in pred vzdrževanjem električni oblič obvezno ločite od vira električne energije.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Električni oblič vzemite iz embalaže z obema rokama.
- Električni oblič položite na ravno in stabilno podlago, npr. delovno mizo.
- Preverite, ali električni oblič oz. posamezni deli niso poškodovani. V tem primeru ne uporabljajte električnega obliča. Prek naslova servisne delavnice, navedenega na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje „Obseg dobave / Oznake sestavnih delov“).

Namestitev/odstranitev posodo za prestrezanje prahu (slika A)

- Pred začetkom dela vedno natakните posodo za prestrezanje prahu **2** na odprtino za izmet skobljancev **12**.
- Odstranite jo tako, da jo potegneta z odprtine za izmet skobljancev.



Posodo za prestrezanje prahu lahko nataknete le v enem položaju.

Uporaba tuje priprave za odsesavanje

Za optimalno odsesavanje prahu in skobljancev lahko stroj priključite na napravo za odsesavanje ali sesalnik.

- Ustrezno cev za odsesavanje (ni v obsegu dobave) natakните na odprtino za izmet skobljancev **12**. Cev za odsesavanje povežite s sesalnikom (ni priložen).
- Sesalnik mora biti primeren za obdelovani material.
- Pri sesanju prahu, ki zelo ogroža zdravje, je rakotvoren, ali suh, uporabljajte specialni sesalnik.

Namestitev/odstranitev vzporednega omejevalnika (slika B)

- Nastavitveni kotnik na zeleni razdalji **B** s pomočjo vijaka in krilne matice pritrdite na vzporednem omejevalniku.
- Vzporedni omejevalnik **10** pritrdite z narebričenim vijakom na strani nasproti odprtine za izmet skobljancev **A**.
- Vzporedni omejevalnik odstranite tako, da narebričeni vijak vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.

Namestitev/odstranitev omejevalnika globine (slika C)

- Omejevalnik globine **4** pritrdite z narebričenim vijakom **A** na strani odprtine za izmet skobljancev električnega obliča.
- Vzporedni omejevalnik odstranite tako, da narebričeni vijak vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.

Uporaba stojala stroja (slika D)

⚠ OPOZORILO!

Električni oblič vedno odložite na stojalo stroja. Stojalo stroja je vzmetno obremenjeno in se pri delu samodejno dvigne. Električnega obliča ne uporabljajte brez delujočega stojala stroja in ga ne spreminjajte.

15

Stojalo stroja **19** omogoča polaganje stroja na obdelovanec tako, da ga ne poškodujete.

Vzmetno obremenjeno stojalo stroja se samodejno dvigne, če delate in oblič premikate naprej. S tem se spusti zadnji del pete obliča **18** na obdelovanec.

Uporaba

15

Priključitev na omrežje

Prepričajte se, ali se obstoječa napetost omrežja ujema s tisto, ki je navedena na tipski ploščici električnega obliča. Električni oblič je izdelan za obratovanje z enofaznim izmeničnim tokom 230 V~ / 50 Hz in je zaščitno izoliran.

Če območje dela ni v bližini električnega priključka, lahko uporabite kabelski podaljšek. Presek kabelskega podaljša mora biti v tem primeru najmanj 1,5 mm². Ob nakupu v specializirani trgovini naj vam morebiti tudi svetujejo. Kabelski podaljšek držite vedno tako, da bo čim krajši in pazite, da ne bo past, ob katero se spotikate.

Pazite, da v bližini električnih delov električnega obliča ni vode in, da v delovnem območju ni ljudi.

Vklop in izklop (slika E)

Vklop:

- Pritisnite varnostno stikalo **6** in ga držite pritisnjenega.
- Pritisnite stikalo vklop/izklop **8**.

Izklop:

- Za izklop električnega obliča spustite stikalo za vklop/izklop.

Gred z noži **16** z noži za oblanje **17** se vrti še nekaj sekund in se šele nato popolnoma ustavi.

Nastavitev vpenjalne globine (slika F)

- Z nastavitvijo globine vpetja **9** nastavite želeno globino vpetja. Nastavljeno vrednost odčitajte na lestvici. Območje nastavitve: 0 – 2 mm.
- Vrtenje v smeri urinega kazalca: povečanje vpenjalne globine
- Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca: zmanjšanje vpenjalne globine

Nastavitev širine vpetja (slika G)

- Odvijte krilno matico z **C** vzporednega prislona **10**.
- Nastavite želeno širino vpetja. Območje nastavitve: 0 – 82 mm.
- Krilno matico znova zategnite.

Nastavitev globine utora (slika H)

Če bi radi ustvarili utor, ob vzporednem omejevalniku dodatno uporabite še omejevalnik globine.

- Popustite narebričeni vijak **A** na strani odprtine za izmet skoblajncev.
- Z omejevalnikom globine **13** nastavite želeno globino utora. Nastavljeno vrednost odčitajte na lestvici. Območje nastavitve: 0 – 8 mm.
- Znova zategnite narebričeni vijak.

Oblanje

⚠ OPOZORILO!

Električni oblič naj bo vklopljeno, ko ga postavljate na obdelovanec. Sicer obstaja nevarnost povratnega sunka zaradi vrtečih se nožev za oblanje.

- Nastavite želeno globino vpenjanja (glejte razdelek „Nastavitev globine vpenjanja“).
- Električni vtič vtaknite v pravilno nameščeno vtičnico.
- Vključite električni oblič (pritisnite stikalo vklop/izklop **8** in varnostno stikalo **6**).

- Električni oblič postavite s sprednjim delom pete obliča **15** na obdelovanec.
- Vodite električni oblič z obema rokama in počasnim pomikanjem po površini, ki jo obdelujete.

Upoštevajte:

- Pri oblanju površin (deske, trami itd.) mora peta obliča nalegati na celotno površino.
- Na obdelovanec pritiskajte enakomerno preko obeh ročajev **5** / **7**.
- Prehitro pomikanje naprej zmanjša kakovost površine. Poleg tega se lahko hitro zamaši odprtina za izmet skobljancev.
- Pri trdem lesu delajte z majhno globino vpenjanja in počasnejšim pomikom.

Posnemanje robov (Abb. I, J)**⚠ OPOZORILO!**

Električni oblič naj bo vklopljeno, ko ga postavljate na obdelovanec. Sicer obstaja nevarnost povratnega sunka zaradi vrtečih se nožev za oblanje.

Z obstoječim V-utorom **14**, ki je v sprednji peti obliča **15**, lahko (poševno) posnemate robove.

- Vtič priključnega kabla vtaknite v električno vtičnico.
- Vključite električni oblič (pritisnite stikalo vklop/izklop **8** in varnostno stikalo **6**).
- Električni oblič položite s s sprednjim delom pete obliča na rob obdelovanca, ki ga želite posneti.
- Električni oblič vodite vzdolž roba obdelovanca. Ob tem pazite na stalno kotno lego (45°) in enakomeren pomik.

Izdelava utorov (slike G, H, K)**⚠ OPOZORILO!**

Električni oblič naj bo vklopljeno, ko ga postavljate na obdelovanec. Sicer obstaja nevarnost povratnega sunka zaradi vrtečih se nožev za oblanje.

Izdelava utorov je lahko koristna pri izdelavi ter popravilih okvirjev vrat in oken.

- Širino utora nastavite z vzporednim omejevalnikom **10**.
- Globino utora nastavite z omejevalnikom globine **13**. Največja globina utora je 8 mm.
- Oblanje ponavljajte tako dolgo, dokler ne dosežete zelene globino utora.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport**⚠ OPOZORILO!**

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvalcite električni vtič električnega obliča.

Vzdrževanje

Električnega obliča skoraj ni treba vzdrževati. Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Obdelovalna orodja morajo biti vedno ostra. Vedno jih brusite s primernim orodjem po priporočilu proizvajalca obdelovalnega orodja.

Zamenjava/namestitev noža za oblanje (slike L, M, N)**⚠ OPOZORILO!**

Noži za oblanje so ostri. Ob menjavi nožev za oblanje nosite ustrezne zaščitne rokavice.

Gred z noži **16** električnega obliča ima dva dvorezna noža za oblanje **17**.

Če postane nož za oblanje top, ga lahko obrnete. Če potrebujete za svoj električni oblič novi nož za oblanje se obrnite na naš servis.

- Iz električnega obliča izvlecite viličasti ključ **11**.
- Obračajte gred z noži tako dolgo, da zlahka dosežete nož za oblanje.
- Odvijte vse tri vijake s šesterokotno glavo.
- Potisnite nož za oblanje stransko v smeri odprtine za izmet skobljancev **12** iz prostora za nož.
- Obrnite nož za oblanje ali vstavite novega, na primer nož za oblanje iz trde kovine.
- Nož za oblanje znova pritrдите s tremi vijaki s šesterokotno glavo.



Za doseganje dobrega delovnega rezultata morate vedno zamenjati oz. obrniti oba noža za oblanje. Sicer lahko pride do neuravnoteženosti.

Zamenjajte pogonski jermen (sliki O, P)

Gred z noži poganja zobati jermen, ki ga je treba zamenjati, če popusti napetost ali če se strga. Če potrebujete za svoj električni oblični zobati jermen se obrnite na naš servis.

- S križnim izvijačem odstranite pokrov ohišja.
- Z nožem prerežite obrabljeni zobati jermen.
- Temeljito očistite površino jermenic.
- Na manjšo jermenico namestite novi zobati jermen in ga ob obračanju potiskajte na veliko jermenico.
- Namestite pokrov ohišja.

Redno preverite stanje električnega obliča. Med drugim preverite, ali:

- so stikala nepoškodovana;
- je oprema v brezhibnem stanju;
- sta električni kabel in vtič nepoškodovana,
- v prezračevalnih režah ni prahu in so čiste. Za čiščenje uporabite krtačko ali čopič.

Če ugotovite poškodbe, jih morajo popraviti v specializirani delavnici, le tako boste preprečili ogrožanja.

Čiščenje



Pazite, da v notranjost električnega obliča ne vdre nobena tekočina.

- Ohišje očistite z mehko krpo ali čopičem;
- Očistite tudi prezračevalne reže in območje sprejema orodja.
- Prah/žagovino odstranite z izpihanjem s stisnjenim zrakom.
- Izpraznite posodo za prestrezanje prahu **2**. Za izpraznitev ima posoda na spodnji strani zadrgo.

Shranjevanje

- Pred shranjevanjem vedno odstranite vzporedni omejevalnik, omejevalnik globine in posodo za prestrezanje prahu (glejte poglavja "Namestitev/odstranitev vzporednega omejevalnika"; "Namestitev/odstranitev omejevalnika globine"; "Namestitev/odstranitev posode za prestrezanje prahu")
- Preden boste električni oblični shranili, ga očistite.
- Če električnega obliča ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.
- Električni oblični shranite pri temperaturi okolja od 5 - 30 °C.

Transport

- Pred shranjevanjem vedno odstranite vzporedni omejevalnik, omejevalnik globine in posodo za prestrezanje prahu (glejte poglavja "Namestitev/odstranitev vzporednega omejevalnika"; "Namestitev/odstranitev omejevalnika globine"; "Namestitev/odstranitev posode za prestrezanje prahu")
- Električni oblični nosite vedno tako, da ga držite za ročaj, predviden za nošnjo.
- Električni oblični transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Naprava ne deluje.	Električni vtič ni vtaknjen.	Vtaknite električni vtič.
	Pritisnjeno je varnostno stikalo.	Odpahnite varnostno stikalo.
	Je pretrgan pogonski jermen?	Zamenjajte pogonski jermen.
Zmogljivost oblanja je slaba	Nož za oblanje je top.	Nabrusite nož za oblanje ali ga zamenjajte z novim.
	Nastavljena je prevelika globina oblanja.	Pri trdem lesu izberite manjšo globino oblanja in delajte s počasnejšim pomikom.
	Električni oblič ni bil voden preko obdelovanca z enakomernim pomikom.	Električni oblič vodite z enakomernim pomikom preko obdelovanca.

15

Tehnični podatki

Model	WWS-EH0800
Obratovalna napetost	230 V ~ / 50 Hz
Moč	800 W
Razred zaščite	II
Število vrtljajev v prostem teku	16000 min ⁻¹
Širina noža za oblanje:	maks. 82 mm
Brušenje	maks. 2 mm
Globina utora	maks. 8 mm
Debelina noža za oblanje	1,2 mm
Tip noža za oblanje	82 x 6 x 1,2-65MN

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 62841. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA} 85,0 dB(A)

Raven zvočne moči: L_{wA} 96,0 dB(A)

Negotovost: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Informacije o tresljajih

Izmerjeno v skladu EN 62841.

Vrednost tresljajev: $a_{h,D}$ 6,92 m/s²

Negotovost: K 1,5 m/s²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa sta izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljata za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa se lahko uporabljajo tudi za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

- Če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih.
- Kako in za kakšen material se uporablja izdelek.
- Uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje
- Trdno držanje izdelka v rokah uporabnika.
- Če se izdelek uporablja v predvidene namene, ki so opisani v teh navodilih.

- Ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

⚠ OPOZORILO!

Za zaščito upravljavca je treba določiti varnostne ukrepe, ki morajo temeljiti na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (ob tem upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je treba za zaščito uporabnika upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- čim bolj poskušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhibno opremo;
- pri uporabi pripomočka za zagon uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C in več kot 40 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da izdelkov z močnimi tresljaji ne bo treba uporabljati več dni zapored.

Reciklaža

Odstranite embalažo, papir in tiskovine



Embalažo, papir in tiskovine zavržite v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med

običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezni stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste sami ste jih dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.

12

9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH,
Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Avstrija



Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

Sadržaj

Opseg isporuke	80	Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport	87
Nazivi dijelova	80	Održavanje.....	87
Općenito	80	Čišćenje.....	88
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	80	Skladištenje	89
Značenje oznaka	80	Otklanjanje grešaka	89
Sigurnost	81	Tehnički podaci	89
Namjenska uporaba	81	Transport.....	89
Preostali rizici	81	Podaci o buci i vibracijama	90
Opće sigurnosne napomene za električne alate	81	Recikliranje	91
Dodatne sigurnosne napomene.....	83	Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine.....	91
Prije uporabe	85	Odlaganje proizvoda.....	91
Provjera proizvoda i opsega dostave	85	Jamstvo	91
Montaža/uklanjanje spremnika za skupljanje prašine (slika A)	85	Izjava o sukladnosti	92
Uporaba vanjskog uređaja za usisavanje	85		
Montaža/uklanjanje paralelnog graničnika (slika B).....	85		
Montaža/uklanjanje graničnika dubine (slika C)	85		
Uporaba stalka za stroj (slika D)	86		
Uporaba	86		
Mrežni priključak.....	86		
Uključivanje/isključivanje (slika E)	86		
Postavljanje dubine blanjanja (slika F)	86		
Postavljanje širine iverja (slika G).....	86		
Postavljanje dubine utora (slika H)	86		
Blanjanje.....	87		
Obrada rubova (slika I, J).....	87		
Izrada rubova (slika G, H, K)	87		



Opseg isporuke

1. Električna blanja
2. Vreća za prašinu
3. Paralelni graničnik
4. Graničnik dubine

Nazivi dijelova

5. Dodatna ručka
6. Sigurnosni prekidač
7. Ručka
8. Sklopka za uključivanje/isključivanje
9. Postavljanje dubine blanjanja
10. Paralelni graničnik
11. Viličasti ključ za zamjenu noža za blanjanje
12. Otvor za izbacivanje iverja
13. Graničnik dubine
14. V-utor za zahvaćanje
15. Prednje podnožje blanje
16. Vratilo s noževima
17. Nož za blanjanje
18. Stražnje podnožje blanje
19. Stalak za stroj

HR

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove su upute za uporabu dio ove električne blanje 800 W (u daljnjem tekstu „električna blanja”). One sadrže važne informacije o sigurnosti, uporabi i njezi.

Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe električne blanje. Posebno pripazite na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje napomena u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili oštećenja električne blanje.

Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ove električne blanje. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu. Ove upute za uporabu pripadaju električnoj blanj. Ako električnu

blanju proslijeđujete trećim osobama, obavezno im uručite i ove upute za uporabu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača.

Revizija: ID 001 - 2020-09 - REV001

Značenje oznaka

Sljedeći simboli i oznake opasnosti upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE! Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ! Odnosi se na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili težih ozljeda.

NAPOMENA! Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Ovaj simbol ukazuje na korisne dodatne informacije o sastavljanju ili uporabi.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Pročitajte upute za uporabu.



Pečat Intertek potvrđuje da je električna blanja sigurna pri pravilnoj uporabi. Simbol „IS” označava ispitanu sigurnost. Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju zahtjeve njemačkog Zakona o sigurnosti proizvoda (ProdSG).

Oznaka modela kombinacija je slova i brojki:

WWS

Distributer

-

EHO

Proizvod (HR)

800

Snaga

Distributer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **proizvod (HR)** = električna blanja (EHO); **snaga** = 800 W

Sigurnost

Namjenska uporaba

Električna blanja namijenjena je isključivo za privatnu uporabu za hobi ili za „uradi sam“ za sljedeće svrhe:

- blanjanje drvenih obradaka kao što su balvani ili daske,
- ukošavanje rubova,
- izrada utora.

Sve su ostale primjene izričito isključene i smatraju se nenamjenskom uporabom.

Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- obrada materijala opasnih za zdravlje (npr. ploča od azbesta),
- uporaba električne blanje za druge svrhe osim onih za koje je namijenjena,
- nepridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja te uputa za montažu, rukovanje, održavanje i čišćenje sadržanih u ovim uputama za uporabu,
- uporaba pribora i zamjenskih dijelova koji nisu namijenjeni za električnu blanju,
- provođenje promjena na električnoj blanji;
- popravak električne blanje koji provodi netko tko nije proizvođač ili stručnjak,
- komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba električne blanje,
- rukovanje električnom blanjom ili njezino održavanje koje provode osobe koje nisu upoznate s postupanjem s električnom blanjom i/ili ne razumiju opasnosti povezane s tim.

Preostali rizici

Unatoč namjenskoj uporabi ne mogu se potpuno isključiti preostali rizici koji nisu očit. Ovisno o vrsti električne blanje, mogu nastati sljedeće opasnosti:

- oštećenja pluća, ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine,
- oštećenja sluha, ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh,

- narušavanje zdravlja, ako se električna blanja ne upotrebljava i ne održava pravilno,
- narušavanje zdravlja koje je posljedica vibracija ruku-šaka, ako se električna blanja upotrebljava tijekom duljeg razdoblja ili ako se ne vodi i održava pravilno,
- opasnost od ozljeda, ako dijelovi stroja koji se okreću zahvate dugu kosu, široke odjevne predmete ili nakit.

Opće sigurnosne napomene za električne alate

UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat
U slučaju nepridržavanja sljedećih uputa može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se upotrebljava u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate koji se napajaju električnom energijom (preko strujnog kabela) ili na električne alate na baterijski pogon (bez strujnog kabela).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** *Nered ili slabo osvijetljenje radnog mjesta može dovesti do nesreća.*
- S električnim alatom nemojte raditi u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** *Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.*
- Tijekom korištenja električnim alatom udaljite djecu i druge osobe.** *U slučaju odvajanja pozornosti možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.*



2) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije izmijeniti. Ne koristite se utičnim adapterima zajedno s električnim alatima sa zaštitnim uzemljenjem.** *Nepromijenjeni utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*
 - b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako vam je tijelo uzemljeno.**
 - c) **Električne alate držite podalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.**
 - d) **Nemojte nepravilno koristiti priključni vod, za nošenje ili vješanje električnog alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Udaljite priključni vod od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju rizik od električnog udara.**
 - e) **Kad s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su prikladni i za uporabu na otvorenom prostoru.** *Primjena produžnog kabela koji je prikladan za otvoreni prostor smanjuje rizik od električnog udara.*
 - f) **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrebljavajte sklopku za zaštitu od struje greške (FID sklopku).** *Primjena sklopke za zaštitu od struje greške smanjuje rizik od električnog udara.*
- ### 3) Sigurnost osoba
- a) **Budite pažljivi, obratite pozornost na ono što radite i budite razumni pri radu s električnim alatom. Nemojte se koristiti električnim alatom**

ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. *Trenutak nepažnje pri korištenju električnim alatom može uzrokovati ozbiljne ozljede.*

- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** *Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitne cipele koje ne klizu, kaciga ili zaštita protiv buke, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.*
- c) **Izbjegavajte nenamjerno puštanje u pogon. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego što ga priključite na električnu energiju i/ili umetnete punjivu bateriju, uzimate alat ili ga nosite.** *Ako nosite električni alat s prstom na prekidaču ili uključeni električni alat priključite na napajanje strujom, može doći do nesreće.*
- d) **Uklonite alate za postavljanje ili ključeve za vijke prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi na okretnom dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.**
- e) **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pazite na to da sigurno stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Tako ćete moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.**
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Odjeća koja nije pripijena uz tijelo, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti pokretnim dijelovima.**
- g) **Ako je moguće montirati naprave za usisavanje i skupljanje prašine, potrebno ih je priključiti i pravilno upotrijebiti.** *Uporaba usisivača za prašinu može smanjiti opasnosti zbog prašine.*

- h) **Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte zaobilaziti sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratne uporabe upoznati s električnim alatom.**

Nepažljivo ponašanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.

- 4) **Upotreba i rukovanje električnim alatom**

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za svoj rad uvijek koristite odgovarajući električni alat. S prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.**

- b) **Nemojte se koristiti električnim alatom ako mu je prekidač u kvaru. Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.**

- c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite odvojivu bateriju prije postavljanja uređaja, zamjene dijelova ugradbenih alata ili odlaganja električnog alata. Ova mjera opreza sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.**

- d) **Nekorištene električne alate čuvajte izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti da se električnim alatom koriste osobe koje s njim nisu upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni kad ih koriste neiskusne osobe.**

- e) **Pažljivo održavajte električni i ugradbeni alat. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijeckorno, jesu li zaglavljani, ima li slomljenih ili oštećenih dijelova i je li narušena funkcija električnog alata. Popravite oštećene dijelove prije korištenja električnim alatom. Uzrok mnogih nesreća nalazi se u loše održavanom električnom alatu.**

- f) **Održavajte rezne alate oštroma i čistima. Pažljivo održavani rezni alati s**

oštrim oštricama rjeđe se zaglavljuju i njima se lakše upravlja.

- g) **Električni alat, pribor, ugradbene alate itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Pritom uzmite u obzir uvjete rada i posao koji je potrebno obaviti. Uporaba električnih alata za druge svrhe osim predviđenih može uzrokovati opasne situacije.**

- h) **Ručke i površine ručki održavajte suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine ručki ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.**

5) Servis

- a) **Neka vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i samo s originalnim rezervnim dijelovima. Time će se zajamčiti održavanje sigurnosti električnog alata.**

Dodatne sigurnosne napomene

- 1) **Dodatne sigurnosne napomene za električnu blanju – blanjanje**
- a) **Prije nego što odložite električni alat, pričekajte da se vratilo s noževima potpuno zaustavi. Nepokriveno golo vratilo s noževima može zahvatiti površinu plohe i dovesti do gubitka kontrole nad strojem te do teških ozljeda.**
- b) **Držite električni alat samo za izolirane površine ručki jer vratilo s noževima može zahvatiti vlastiti mrežni kabel. Kontakt s kabelima koji su pod naponom može staviti pod napon i metalne dijelove uređaja i prouzročiti električni udar.**
- c) **Pričvrstite i osigurajte obradak na stabilnoj podlozi pomoću stega ili na neki drugi način. Ako držite obradak**



samo rukom ili ga naslonite na svoje tijelo, on ostaje nestabilan, što može dovesti do gubitka kontrole.

- d) **Vodite električnu blanju prema obratku samo dok je uključena.** U protivnom postoji opasnost od povratnog udara ako se nož za blanje zaglavi u obratku.
- e) **Nikad ne zahvaćajte prstima u otvor za izbacivanje iverja.** Postoji velika opasnost od ozljede zbog dijelova koji se okreću.
- f) **Nikad ne blanajte iznad metalnih predmeta.** Prije blanjanja provjerite ima li na površini koju je potrebno obraditi stranih tijela, npr. igala. Strana tijela mogu oštetiti nož za blanje i/ili vratilo s noževima.
- g) **Ni u kojem slučaju ne naslanjajte ruke pokraj ili ispred električne blanje i površine koju je potrebno obraditi jer postoji opasnost od ozljede u slučaju isklizavanja.** Uvijek vodite električnu blanju objema rukama držeći ručke predviđene za to.
- h) **Pri blanjanju drva i premaza koji sadrže olovo može se stvoriti prašina štetna za zdravlje.** Po mogućnosti priključite prikladnu, vanjsku napravu za usisavanje na električnu blanju i pobrinite se za dovoljno prozračivanje na radnom mjestu. Poštujte važeće propise vaše zemlje vezane uz materijale koje je potrebno obraditi.
- i) **Prije dodirivanja i/ili udisanja prašine zaštitite se uporabom prikladne osobne zaštitne opreme.** Nosite masku za zaštitu dišnih putova.
- j) **Nemojte jesti, piti i pušiti tijekom rada.** Prije nego što počnete jesti, piti ili pušiti, morate se oprati. Nemojte nikakvo jelo ili piće ostavljati otvorenima, jer postoji opasnost od taloženja prašine.

- k) **Upotrebljavajte isključivo prikladne i oštre noževe za blanje.** Pohabani, istrošeni ili tupi noževi za blanje predstavljaju dodatnu opasnost od nesreće jer se električna blanja teže može voditi.
 - l) **Nikad ne dodirujte vratilo s noževima koje se još okreće.**
 - m) **Upotrebljavajte samo pribor koji pripada opsegu isporuke odnosno koji je preporučio proizvođač.**
- 2) Opasnosti tijekom rada**
- a) **Ne pregrijavajte površinu koju je potrebno blanjeti i prije stanki u radu ispraznite spremnik za skupljanje prašine.** Prašina u spremniku za skupljanje prašine (to može biti i npr. filter vrećica usisivača za prašinu) u nepovoljnim uvjetima može se sama zapaliti.
 - b) **Prekrijte голу kožu i nosite prikladnu odjeću.** Udaljite druge osobe i zapaljive materijale od svog područja rada. Pri blanjanju može doći do frcanja iverja. Ako slučajno ne primijetite metalni predmet, npr. iglu, također može doći do frcanja iskre.
- 3) Oštećenja električne blanje**
- a) **Ne vršite snažan pritisak tijekom blanjanja.** Upotrebljavajte isključivo pribor koji pripada opsegu isporuke. Ne upotrebljavajte neki drugi pribor.
 - b) **Pri popravljavanju je dopušteno upotrebljavati samo dijelove koji odgovaraju izvornim podacima uređaja.** U ovom uređaju nalaze se električni i mehanički dijelovi koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.
 - c) **Ne čistite električnu blanju agresivnim otapalima.**
 - d) **Ne upotrebljavajte električnu blanju ako je stalak za stroj neispravan i/ili ako se više ne može automatski rasklopiti odnosno sklopiti.**

Prije uporabe

⚠ UPOZORENJE!

Ne koristite se električnom blanjom u eksplozivnoj atmosferi. Koristite se električnom blanjom samo pri temperaturi okoline između 10 i 40 °C.

Obvezno odvojite električnu blanju od izvora električne energije prije nego što postavite uređaj, umetnete ili zamijenite pribor ili provedete radove održavanja.

Provjera proizvoda i opsega dostave

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja! Postoji opasnost od gušenja uslijed gutanja ili udisanja folija. Držite foliju za pakiranje podalje od djece.

- S obje ruke izvadite električnu blanju iz ambalaže.
- Postavite električnu blanju na ravnu i stabilnu podlogu, npr. obrtnički radni stol.
- Provjerite jesu li električna blanja ili pojedinačni dijelovi oštećeni. Ako jesu, nemojte upotrebljavati električnu blanju. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.
- Provjerite je li isporuka potpuna (pogledajte poglavlje Opseg isporuke / Naziv dijelova).

Montaža/uklanjanje spremnika za skupljanje prašine (slika A)

- Prije početka rada uvijek natakните spremnik za skupljanje prašine **2** na otvor za izbacivanje iverja **12**.
- Za uklanjanje povucite spremnik za skupljanje prašine s otvora za izbacivanje iverja.



Spremnik za skupljanje prašine može se nataknuti samo u jednom položaju.

Uporaba vanjskog uređaja za usisavanje

Radi optimalnog usisavanja prašine i iverja možete priključiti električnu blanju na postrojenje za usisavanje prašine ili usisivač za prašinu.

- Utaknite prikladno usisno crijevo (nije u opsegu isporuke) u otvor za izbacivanje iverja **12**. Nakon toga povežite usisno crijevo s usisivačem za prašinu (nije u opsegu isporuke).
- Usisivač za prašinu mora biti prikladan za materijal koji je potrebno obraditi.
- Pri usisavanju prašine koja je posebno opasna za zdravlje, kancerogena ili suha upotrebljavajte poseban usisivač.

Montaža/uklanjanje paralelnog graničnika (slika B)

- Pričvrstite kutni element za pomicanje **B** pomoću vijka i krilne matice na željenoj udaljenosti na paralelnom graničniku.
- Montirajte paralelni graničnik **10** na strani nasuprot otvoru za izbacivanje iverja pomoću vijka s glavom nazubljenog oboda **A**.
- Za uklanjanje paralelnog graničnika okrenite vijak s glavom nazubljenog oboda u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i skinite ga.

Montaža/uklanjanje graničnika dubine (slika C)

- Pričvrstite graničnik dubine **4** na strani otvora za izbacivanje iverja na električnoj blanji pomoću vijka s glavom nazubljenog oboda **A**.
- Za uklanjanje paralelnog graničnika okrenite vijak s glavom nazubljenog oboda u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i skinite ga.



Uporaba stalka za stroj (slika D)

⚠ UPOZORENJE!

Uvijek položite električnu blanju na stalak za stroj. Stalak za stroj opremljen je oprugama i pri radu se automatski rasklapa. Ne upotrebljavajte električnu blanju bez funkcionalnog stalka za stroj i ne provodite izmjene na stalku.

Stalak za stroj **19** omogućuje odlaganje uređaja na obradak bez oštećivanja obratka. Stalak za stroj opremljen oprugama automatski se rasklapa kad radite i pomičete blanju prema naprijed. Pritom se stražnji dio podnožja blanje **18** spušta na obradak.

Uporaba

Mrežni priključak

Provjerite odgovara li raspoloživi napon struje naponu na tipskoj pločici električne blanje. Električna blanja izrađena je za rad s jednofaznom izmjeničnom strujom 230 V~ / 50 Hz i zaštitno je izolirana.

Kada se područje rada ne nalazi u blizini utičnice, možete koristiti produžni kabel. Pritom promjer produžnog kabela mora iznositi najmanje 1,5 mm². Neka vas pri kupnji, po potrebi, savjetuje stručni prodavač. Neka produžni kabel bude što kraći i pripazite na to da produžni kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja.

Pripazite na to da nema vode u blizini električnih dijelova električne blanje i na ljudima koji se nalaze u radnom području.

Uključivanje/isključivanje (slika E)

Uključivanje:

- Pritisnite sigurnosni prekidač **6** i držite ga pritisnutim.
- Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **8**.

Isključivanje:

- Za isključivanje električne blanje pustite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Vratilo s noževima **16** za blanjanje **17** okreće se još nekoliko sekundi prije nego što se potpuno zaustavi.

Postavljanje dubine blanjanja (slika F)

- Pomoću elementa za postavljanje dubine blanjanja **9** postavite željenu dubinu blanjanja. Postavljenu vrijednost možete očitati na ljestvici. Područje postavljanja: 0 – 2 mm.
- Okretanje u smjeru kazaljke na satu: povećavanje dubine iverja
- Okretanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu: smanjivanje dubine iverja

Postavljanje širine iverja (slika G)

- Otpustite krilnu maticu **C** paralelnog graničnika **10**.
- Postavite željenu širinu iverja. Područje postavljanja: 0 – 82 mm.
- Nakon toga ponovo pritegnite krilnu maticu.

Postavljanje dubine utora (slika H)

Upotrijebite graničnik dubine uz paralelni graničnik ako želite izraditi utore.

- Otpustite vijak s glavom nazubljenog oboda **A** na strani otvora za izbacivanje iverja.
- Postavite željenu dubinu utora pomoću graničnika dubine **13**. Postavljenu vrijednost možete očitati na ljestvici. Područje postavljanja: 0 – 8 mm.
- Ponovo pritegnite vijak s glavom nazubljenog oboda.

Blanjanje

⚠ UPOZORENJE!

Vodite električnu blanju prema obratku samo dok je uključena. U protivnom postoji opasnost od povratnog udara zbog noževa za blanjanje koji se okreću.

- Postavite željenu dubinu blanjanja (vidi odlomak „Postavljanje dubine blanjanja”).
- Priključite utikač u pravilno instaliranu utičnicu.
- Uključite električnu blanju (pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **8** i sigurnosni prekidač **6**).
- Električnu blanju postavite prednjim dijelom podnožja blanje **15** na obradak.
- Ravnomjerno i uz mali pomak vodite električnu blanju preko površine koju je potrebno obraditi.

Pripazite:

- Prilikom blanjanja ploha (daska, greda) podnožje blanje mora uvijek nalijegati čitavom površinom.
- Preko obje ručke **5** / **7** ravnomjerno pritisnite obradak.
- Preveliki pomak smanjuje kvalitetu površine. Osim toga, pritom se otvor za izbacivanje iverja može brzo začepiti.
- U slučaju tvrdog drva radite uz malu dubinu blanjanja i mali pomak.

Obrada rubova (slika I, J)

⚠ UPOZORENJE!

Vodite električnu blanju prema obratku samo dok je uključena. U protivnom postoji opasnost od povratnog udara zbog noževa za blanjanje koji se okreću.

U prednjem podnožju blanje **15** nalazi se V-utor **14** pomoću kojeg možete zahvatiti (ukositi) rubove.

- Utačnite utikač u utičnicu.
- Uključite električnu blanju (pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **8** i sigurnosni prekidač **6**).
- Električnu blanju postavite prednjim dijelom podnožja blanje na rub obratka koji želite zahvatiti.
- Vodite električnu blanju uzduž ruba obratka. Pazite na stalno držanje kuta (45°) i jednoliki pomak.

Izrada rubova (slika G, H, K)

⚠ UPOZORENJE!

Vodite električnu blanju prema obratku samo dok je uključena. U protivnom postoji opasnost od povratnog udara zbog noževa za blanjanje koji se okreću.

Izrada utora može biti korisna primjerice pri popravljavanju okvira vrata i prozora.

- Postavite širinu utora pomoću paralelnog graničnika **10**.
- Prilagodite dubinu utora pomoću graničnika dubine **13**. Maksimalna dubina utora iznosi 8 mm.
- Postupak blanjanja ponavljajte dok ne postignete željenu dubinu utora.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Izducite utikač električne blanje iz utičnice prije svakog postavljanja, održavanja ili puštanja u pogon.

Održavanje

Električna blanja gotovo ne zahtjeva održavanje. Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove / pribor proizvođača ili ovlaštenih specijaliziranih radionica.



Popravke smiju vršiti samo stručnjaci ili ovlaštene stručne radionice. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom koje poznaju konstrukcijske zahtjeve i dizajn artikla te razumiju sigurnosne odredbe.

Svoje ugradbene alate uvijek održavajte oštrima. Uvijek ih oštrite odgovarajućim alatom u skladu s preporukom proizvođača ugradbenih alata.

Zamjena/montaža noža za blanjanje (slika L, M, N)

⚠ UPOZORENJE!

Noževi za blanjanje su oštri. Nosite prikladne zaštitne rukavice dok mijenjate nož za blanjanje.

Vratilo s noževima **16** električne blanje sastoji se od dva noža za blanjanje s dvostrukom oštricom **17**.

Ako su noževi za blanjanje tupi, možete ih okretati. Obratite se našem servisu ako su vam potrebni novi noževi za blanjanje za vašu električnu blanju.

- Izvucite viličasti ključ **11** iz električne blanje.
- Okrećite vratilo s noževima dok noževi za blanjanje ne budu lako dostupni.
- Otpustite sva tri šestobridna vijka.
- Gurnite nož za blanjanje bočno u smjeru otvora za izbacivanje iverja **12** iz njegovog prihvata.
- Okrenite nož za blanjanje ili umetnite novi, primjerice nož za blanjanje od tvrdog metala.
- Ponovo pričvrstite nož za blanjanje pomoću tri šestobridna vijka.

i Kako biste postigli dobar rezultat rada, uvijek zamijenite odnosno okrenite oba noža za blanjanje. U protivnom može doći do neuravnoteženosti.

Zamjena pogonskog remena (slika O, P)

Vratilo s noževima pokreće se pomoću remena sa zupcima koji je potrebno zamijeniti ako postane labav ili ako se slomi.

Obratite se našem servisu ako vam je potreban novi remen sa zupcima za vašu električnu blanju.

- Uklonite poklopac kućišta pomoću križnog odvijača.
- Odvojite pohabani remen sa zupcima pomoću noža.
- Temeljito očistite remenice.
- Položite novi remen sa zupcima na malu remenicu i pritisnite ga na veliku remenicu uz okretanje.
- Montirajte poklopac kućišta.

Redovito provjeravajte stanje električne blanje. Između ostalog provjerite

- jesu li sklopke neoštećene,
- je li pribor u besprijekornom stanju,
- jesu li strujni kabel i utikač neoštećeni,
- jesu li ventilacijski otvori prohodni i čisti. Ako je potrebno, koristite meku četku ili kist kako bi ih očistili.

Ako primijetite bilo kakvo oštećenje, mora ga otkloniti ovlaštena stručna radionica kako biste izbjegli opasnosti.

Čišćenje

⚠ OPREZ!

Pripazite da u unutrašnjost električne blanje ne prođe nikakva tekućina.

- Očistite kućište mekom krpom ili kistom.
- Također očistite ventilacijske otvore i područje prihvata alata.
- Uklonite prašinu/iverje ispuhivanjem pomoću komprimiranog zraka.
- Ispraznite spremnik za skupljanje prašine **2**. On je u tu svrhu s donje strane opremljen patentnim zatvaračem.

Skladištenje

- Prije svakog skladištenja uklonite paralelni graničnik, graničnik dubine i spremnik za skupljanje prašine (vidi poglavlja „Montaža/uklanjanje paralelnog graničnika“, „Montaža/uklanjanje graničnika dubine“, „Montaža/uklanjanje spremnika za skupljanje prašine“)
- Očistite električnu blanju prije skladištenja.
- U slučaju nekorištenja električnu blanju skladištite na sigurnom, hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu izvan dohvata djece.
- Skladištite električnu blanju pri temperaturi okoline od 5 do 30 °C.

Transport

- Prije svakog skladištenja uklonite paralelni graničnik, graničnik dubine i spremnik za skupljanje prašine (vidi poglavlja „Montaža/uklanjanje paralelnog graničnika“, „Montaža/uklanjanje graničnika dubine“, „Montaža/uklanjanje spremnika za skupljanje prašine“)
- Električnu blanju uvijek nosite držeći za predviđenu ručku.
- Osigurajte električnu blanju od udaraca i vibracija pri transportu i transportirajte je u izvornom pakiranju.

Otklanjanje grešaka

Poteškoća	Mogući uzroci	Otklanjanje
Nema funkcije.	Utikač nije utaknut.	Utaknite utikač.
	Sigurnosni prekidač je pritisnut.	Otpustite sigurnosni prekidač.
	Pogonski remen je slomljen.	Zamijenite pogonski remen.
Učink blanja je loš.	Nož za blanja je tup.	Naoštrite nož za blanja ili ga zamijenite.
	Postavljena je prevelika dubina blanja.	Za tvrdo drvo odaberite malu dubinu blanja i radite uz mali pomak.
	Električna blanja nije bila vođena preko obratka uz ravnomjerni pomak.	Vodite električnu blanju preko obratka uz ravnomjerni pomak.

Tehnički podaci

Model	WWS-EH0800
Pogonski napon	230 V ~ / 50 Hz
Snaga	800 W
Razred zaštite	II
Broj okretaja praznog hoda	16000 min ⁻¹
Širina noža za blanja	maks. 82 mm
Skidanje iverja	maks. 2 mm
Dubina utora	maks. 8 mm
Debljina noža za blanja	1,2 mm
Tip noža za blanja	82 x 6 x 1,2-65MN

Podaci o buci i vibracijama

Vrijednosti emisije buke

Mjereno sukladno normi EN 62841. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 85 dB (A) i u tom slučaju je potrebno provesti zaštitne mjere za korisnika (nošenje odgovarajuće zaštite za sluh).

Razina zvučnog tlaka: L_{pA}	85,0 dB(A)
Razina snage zvuka: L_{WA}	96,0 dB(A)
Nesigurnost: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Informacije o vibraciji

Mjereno sukladno normi EN 62841.

Vrijednost vibracije: $a_{h,D}$	6,92 m/s ²
Nesigurnost: K	1,5 m/s ²

Navedena ukupna vrijednost vibracije i navedena vrijednost emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.

Navedena ukupna vrijednost oscilacije i navedena vrijednost emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

Stvarne emisije vibracija i buke pri uporabi električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat koristi, a posebno o tome koji se tip obratka obrađuje.

- Je li proizvod u dobrom stanju odnosno je li pravilno održavan.
- Kako i za koji materijal se proizvod koristi.
- Uporaba ispravnog pribora i njegovo besprijekorno stanje.

- Hoće li korisnik čvrsto držati proizvod.
- Upotrebljava li se proizvod namjenski kako je opisano u ovim uputama.
- Pri neprimjerenoj primjeni proizvod može uzrokovati oboljenja izazvana vibracijom.

⚠ UPOZORENJE!

Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu operatera koje se temelje na procjeni vibracijskog opterećenja tijekom stvarnih uvjeta korištenja (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, primjerice razdoblja u kojima je električni alat isključen i razdoblja u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Ovisno o vrsti primjene odnosno uvjeta korištenja potrebno je provesti sljedeće sigurnosne mjere za zaštitu korisnika:

- Pokušajte izbjeći vibracije koliko god je to moguće.
- Upotrebljavajte samo besprijekoran pribor.
- Pri radu s proizvodom koristite rukavice koje prigušuju vibracije.
- Njeguajte i održavajte proizvod u skladu s ovim uputama.
- Izbjegavajte korištenje proizvoda pri temperaturi nižoj od 10 °C ili višoj od 40 °C.
- Planirajte svoje radne korake tako da ne morate više dana koristiti uređaje koji snažno vibriraju.

Recikliranje

Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine



Ambalažu, papir i tiskani materijal odložite u skladu s vrstom materijala i lokalnim propisima koji vrijede na vašem području.

Odlaganje proizvoda



Susjedni simbol precrtane kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:

Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci na malo električnim i elektroničkim uređajima s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci hranom s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električne i elektroničke uređaje dužni su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i ako nisu kupili novi uređaj, ako stari uređaj nije dimenzija većih od od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatora i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator. Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.

Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj proizvod dobivate 2 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava prema prodavatelju proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje datumom kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako se unutar 2 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo vam, prema svom odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar razdoblja od 2 godine priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) i da je ukratko opisano u čemu se sastoji nedostatak i kad se pojavio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne produljuje se jamstvo.

Razdoblje jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Razdoblje jamstva se neće produljivati ispunjenjem jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostatke prisutne već pri kupnji potrebno je prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se provode nakon što istekne jamstvo naplaćuju se.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu i savjesno ispitan prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenje lomljivih dijelova, npr. prekidači, baterije ili dijelovi od stakla.



Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti, ako se neispravno koristi ili održava. Za ispravno korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih navedenih uputa. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati.

Proizvod je predviđen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje ne provodi naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Proces u slučaju zahtjeva vezanog uz jamstvo

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite čuvajte račun i broj artikla kao dokaz o kupnji.

Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj strani ili dnu.

Ako nastanu smetnje ili se pojave drugi nedostaci, najprije se telefonski ili putem e-pošte obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku.

Proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uz potvrdu o kupnji (račun) i napomenu o vrsti nedostatka i o tome kad se nedostatak pojavio, možete besplatno poslati na navedenu adresu servisa.

Izjava o sukladnosti

EU Izjavu o sukladnosti možete pronaći na prethodnoj stranici ovih uputa.





15





17



DE

EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).
References to the harmonised standards used (3).
The technical file is available from: (4).

FR

UE/CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).
Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).
Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).
Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).
Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

HR

IZJAVA O USKLADENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama sljedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2).
Preporuke za primijenjene usklađene norme (3).
Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Elektrohobel 800 W Electric planer 800 W Rabot électrique 800 W Elektrický hoblík Električni skobeljnik 800 W Električna blanja 800 W Mod.: WWS-EH0800	2006/42/EC	EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-14:2015; EN ISO 12100:2010
	2014/30/EU	EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 11.11.2021